

DETROIT/GRAND RAPIDS/ANN ARBOR SALES: 419-870-2797

Since 1989.

www.laprensa1.com
TOLEDO: TINTA CON SABOR

CLEVELAND 216-688-9045
CLEVELAND • LORAIN

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly



Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

13 de JULIO, 2018 Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 63, No. 19

"FAMILIES BELONG TOGETHER!," P. 16

Find us on Facebook

Follow Us On Twitter

MARGARET W. WONG & ASSOCIATES LLC
ATTORNEYS AT LAW

Atendiendo a Todas sus Necesidades de Inmigración y Casos Criminales



Margaret W. Wong y Asociados tiene 60 años de experiencia combinada en las leyes de inmigración. Asistimos a clientes con todo tipo necesidades, permisos de trabajo, residencias, J-1 solicitudes de perdón, I601A, certificados de labor, casos de deportación, asilos, moción de reapertura, apelaciones de corte, y demás.

Nuestra firma cuenta con oficinas en Atlanta, Chicago, Cleveland y Columbus, Ohio; Los Angeles; Minneapolis; Nashville; New York; and Raleigh, North Carolina. Hemos asistido a clientes en el estado de Ohio y en el resto de los Estados Unidos; además de ser una firma reconocida internacionalmente. Contáctenos hoy para obtener la experiencia y la ayuda necesaria.

216-566-9908

www.imwong.com wong@imwong.com
Atlanta Chicago Cleveland Columbus
Los Angeles Minneapolis Nashville New York Raleigh



Celebrate Latino Heritage

WITH THE MUD HENS

Thursday ★ July 19

- ★ Music and Dance at 5:30pm in Hensville Park
- ★ First pitch at 7pm, Mud Hens vs. Leigh Valley
- ★ Tickets are \$13 each. A proceed of each ticket benefits the Spanish American Organization and La Prensa Newspaper Scholarship funds.

Start planning your outing today!

contact Phil Barbosa 419-215-7941
Carmen Barbosa 419-290-3082
or Rico Neller 419-870-6565



(Order at MudHens.com, use promo code "LATINO")



CONCERT OF COLORS

JULY 11-15, 2018
MIDTOWN DETROIT
FREE ADMISSION

METRO DETROIT'S 26TH ANNUAL DIVERSITY FESTIVAL

www.concertofcolors.com



Homeownership in Michigan made possible with MSHDA mortgages.

At MSHDA, we offer a variety of mortgages for borrowers interested in owning a single-family home. Government loans up to \$75,000 with 0% down. FHA (Federal Housing Administration), Fannie Mae, Rural Development Guaranteed loans, and our standards Michigan Direct Payment loan of up to \$1,200.



1.844.984.HOME (4663)

Terms and conditions apply. Find out more at MichDownPayment.com/details

Palmer Rey Immigration Attorneys



248-522-9500

HABLAMOS ESPAÑOL

fighting to keep immigrant families together

- Green cards
- ICE Arrests
- Jail Visits
- Deportation Defense
- Family Petitions (I-130)
- Fiancée Visas
- Citizenship
- Waivers (I-601/A, I-212)
- DACA Renewal
- U Visas
- Employment Visas
- Investment Visas
- Consults (In-person, phone, and video)

20 minutes northwest of Detroit • 1 hour from Toledo

29566 Northwestern Hwy., Suite 200
Southfield, MI 48034

www.PalmerRey.com

One Stop For All Your Hispanic Needs

TOLEDO FOOD MARKET

303 Main Street Toledo, OH., 43605
Ph: 419-690-0530

STORE HOURS: MON-SAT 8 AM - 9 PM - SUN 8 AM - 8 PM

www.toledofoodmarket.com

<p>USDA Choice Beef Beef Pepper Steak Mix Value Pack - Per Lb. \$3.99</p>	<p>El Milagro Corn Tortillas 30 ct. 99¢</p>	<p>El Popular Chorizo Assorted Varieties 12 oz. 3/\$9</p>
<p>La Preferida Pinto Beans Per Lb. 4/\$5</p> <p>Goya Traditional Pinto Beans Per Lb. 10/\$10</p> <p>Goya Green Peppercorn Per Lb. 2/\$3</p> <p>Goya Canned Water 1.6 L. Can 4/\$5</p> <p>Goya Canned Water Per Lb. 2/\$7</p>	<p>Jalapeno Peppers Per Lb. 99¢</p> <p>Serrano Peppers Per Lb. 99¢</p> <p>Cactus Leaves Per Lb. 99¢</p> <p>Aloe Vera Leaves Per Lb. 99¢</p>	<p>Jarritos Drinks Per Lb. 88¢</p> <p>La Moderna Pasta Assorted Varieties Per Lb. 2/\$8</p> <p>Jumex Drinks Assorted Varieties Per Lb. 69¢</p> <p>El Milagro Tortillas Per Lb. 2/\$6</p> <p>El Milagro Tortillas Chips Per Lb. 2/\$5</p>

LP: Ad effective Tuesday, July 10, 2018 - Monday, July 30, 2018

Attorneys: Parents in fragile state for asylum interviews

By ELLIOT SPAGAT and EMILY SCHMALL, Associated Press

LOS FRESNOS, Texas, July 4, 2018 (AP): Gabriel Canas, a bus driver from El Salvador who fled his homeland after members of MS-13 stormed his bus, did an initial screening interview for asylum under the worst circumstances.

He hadn't spoken to his 9-year-old daughter since the Border Patrol separated them two weeks earlier. And in that time, he had been moved repeatedly from one detention facility to another.

"The day I had my interview, I wasn't well because they'd taken my daughter away, I was worried sick. I didn't know where she was. I hadn't spoken to her," Canas told a judge at the Port Isabel Detention Center in Texas, where parents of many of the more than 2,000 children who were separated under the Trump administration's "zero tolerance" policy await their fate.

His case illustrates an overlooked effect of the separations: Some immigrants complain that they stumbled through their first asylum interviews when they were deeply distraught over losing their children. The interviews can have life-changing consequences because they are critical to establishing why families cannot return home safely.

Not until a day after the interview did Canas learn through a lawyer what happened to his child. The asylum officer who conducted the interview issued a deportation order. On Monday, an immigration judge upheld it.

The judge cited new Justice Department guidelines that gang violence is not sufficient grounds for asylum. But Canas blames his poor interview and plans to seek another one.

Volunteer lawyers say parents are distressed about losing their children and having no firm date for when they will reunite, putting them at a big disadvantage when they meet with asylum officers from the Citizenship and Immigration Service.

The so-called credible-fear interviews at Port Isabel take place by phone within two to four weeks of a parent's arrest and last 45 to 90 minutes each, according to immigration attorney Jodi Goodwin. Getting an answer can take a week.

To clear the initial hurdle, asylum seekers must demonstrate a "significant possibility" that they can prove that they have been persecuted or have a well-founded fear of persecution on grounds of race, religion, nationality, membership in a social group or political opinion if they are returned home.

They are judged partially on the consistency of their statements to border inspectors at the time of arrest. Attorneys say many asylum seekers, usually speaking through translators, fumble their interviews by holding back on details that may help their cases.

The risks of the interviews don't through immigration hard-liners. Many of them see the asylum process as a joke, saying it invites fraud by migrants who exaggerate claims and exploit loopholes to get into the U.S. When legal groups talk about flubbed interviews or asylum seekers who need to be coached through the process, hard-liners see evidence that migrants are rehearsing from a script.

Harlingen immigration attorney Norma Sepulveda is representing a dozen parents detained at Port Isabel, including Canas.

"The first thing he said to the asylum officer was: 'Do you know where my daughter is?'" said Sepulveda, who found the girl in Arizona after she was transferred there from Chicago.

After Donald Trump ordered an end to the separations on June 20, border authorities generally stopped splitting up families for prosecution. But many at Port Isabel were arrested before Trump reversed course and are still separated. A federal judge in San Diego ruled last week that families must be reunited in 30 days, or 14 days if the children are younger than 5 years old.

Many of the parents have already been interviewed. Goodwin, who spearheads a network of volunteer lawyers, estimates that her attorneys had counseled about 210 separated parents at Port Isabel by the end of June. Most of them—about 150—had already been through initial interviews.

Among those parents, more than half had talked to their children by phone. But they typically knew only that the children were in a government shelter and maybe the state or city where it was.

More than 3 out of 4 asylum seekers passed the screening from October to January, according to the latest published statistics. That approval rate may fall after Attorney General Jeff Sessions' decision to declare that domestic and gang violence are generally not sufficient grounds for asylum.

In Canas' case, the immigration judge cited the June 11 order from Sessions.

"It's not that I think that your fear is illegitimate," Judge Morris Onyewuchi said. "But the cops I must follow have ruled that gang extortion, gang recruitment are not grounds for asylum."

Citizenship and Immigration Services said it asks every asylum seeker if they feel comfortable proceeding and, if not, the interview is rescheduled.

"All applicants are asked about their health, to include their mental health and have the opportunity to discuss that issue as well as any issue that might impact their case with the interviewing officer. Our supervisors are directed to reschedule cases pending concerns that the applicant might have," the agency said in a statement.

The advocacy group Kids in Need of Defense sent volunteer attorneys to Port Isabel this week with the goal of counseling parents before their initial screening.

"We are talking to people who are distraught because they don't know where their children are and they're facing a complex, potentially life-or-death interview," said Wendy Young, president of the group. "To have to face a complicated legal proceeding when you're so focused on the safety of your child, I can't imagine what that feels like."

Canas, who was separated from his daughter at the Texas border, hopes to be reunited with her and to join his legal-resident parents and U.S. citizen sister in the U.S. His chances are poor, Sepulveda said, but he will seek a fresh asylum review.

"The purpose of coming here was to save my life and my daughter's life," he said. "That's all."

See AP's complete coverage of the debate over the Trump administration's policy of family separation at the border: <https://apnews.com/tag/Immigration>

Políticas de Trump envuelve a jueces de inmigración

Por AMY TAXIN, Associated Press

LOS ANGELES, 2 VII 18 (AP): La política migratoria del presidente Donald Trump que ha separado más de 2,000 niños migrantes de sus padres ha empujado a los jueces al centro de una polémica.

El gobierno ha anunciado que los jueces, que son abogados contratados por el Departamento de Justicia, deben de tener una producción mínima. El secretario de Justicia Jeff Sessions ha reducido las condiciones bajo las cuales los migrantes pueden solicitar asilo, lo que podría afectar muchos casos de centroamericanos. Y la semana pasada, Trump cuestionó por Twitter si se necesitan jueces para estos casos, diciendo: "Cuando alguien llega, debemos de devolverlos inmediatamente, sin jueces ni procesos judiciales, por donde vinieron".

El presidente también arremetió hace poco contra una propuesta en el Congreso que pide contratar más jueces de inmigración para reducir la pila de casos atrasados, y dijo que la contratación de más jueces conllevaría a "chanchullo".

La Asociación Nacional de Jueces de Inmigración emitió un comunicado resaltando la importancia de sus trabajos, especialmente cuando tienen que considerar casos de asilo que pueden ser decisiones de vida o muerte para los solicitantes que enfrentan persecución en sus países de origen.

"Estas no son cortes para multas de tránsito. Un error en un caso de asilo puede resultar en cárcel, tortura o sentencia de muerte", dijo la jueza A. Ashley Tabaddor, presidenta de la asociación, en un comunicado.

La organización se opone a la producción mínima, por temor a que los jueces agilicen las audiencias para tratar de proteger sus empleos.

Los jueces desde hace mucho tiempo desean desligarse del Departamento de Justicia para tener mayor independencia de la política migratoria de cada gobierno, y

ahora quieren esto más que nunca, dijo Tabaddor.

"Desafortunadamente, pensamos que este gobierno ha inflamado la situación", agregó en una entrevista telefónica. "En ningún otro momento nos hemos sentido totalmente obligados a pedir que nos retiren del departamento lo más pronto posible".

James McHenry, director de la Oficina Ejecutiva para Revisión Migratoria, ha dicho que el Departamento de Justicia se asegura de que las cortes tengan acceso a recursos. Él cree que los jueces pueden ser justos y manejar casos rápidamente a la vez que tratan de reducir la lista de casos atrasados.

Hasta marzo había casi 700,000 casos atrasados en las cortes de inmigración, incluyendo 76,000 casos de niños detenidos en la frontera sin compañía de adultos. Conseguir una audiencia puede tomar meses y lograr una decisión, años.

Los jueces desde hace mucho tiempo desean desligarse del Departamento de Justicia para tener mayor independencia de la política migratoria de cada gobierno, y

Regional rights commission investigates Nicaragua violence

MANAGUA, Nicaragua, July 3, 2018 (AP): The Inter-American Commission on Human Rights says a team of independent investigators has set up in Nicaragua to investigate political violence that has rocked the country since April.

The commission says at least 212 people were killed through June 19 in violent clashes between protesters demanding President Daniel Ortega's exit from office and state security forces and allied civilian groups. A Nicaragua-based rights group says 309 have died in all.

Paulo Abrao is executive secretary of the commission. He said Tuesday that investigators have complete autonomy and access to security files. The group can only make recommendations and cannot compel the government to comply with them.

Talks on seeking a solution to the crisis resumed earlier this month.



El lugar donde vive determina su acceso a una educación de calidad, oportunidades de trabajo, la alimentación y el transporte confiable. La vivienda digna ayuda a garantizar que más personas puedan alcanzar el "Sueño americano".



419-243-6163
toledofhc.org

No enfrente solo la discriminación habitacional. Comuníquese con nosotros.

Volunteer to Help an Abused Child



Volunteer Information Meeting

Sanger Branch Library
3030 Central Ave, Toledo, Ohio 43606
July 17, 2018 * 5:30 pm- 6:30 pm

RSPV appreciated! Email casainfo@oh.hcas.us or call (419) 243-6753
For more information about CASA visit www.casakids.net

Lucas County CASA (State Appointed Neutral Arbitrator) is a Department of the Lucas County Juvenile Court
with a member of the National CASA Association



Make a Difference in a Child's Life

Canadá presiona a EEUU para reanudar negociaciones del TLCAN

Por TRACEY LINDEMAN, Associated Press

OTTAWA, 3.VIII.18 (AP): Con los comicios presidenciales de México ya resueltos, Canadá redobló esfuerzos para acelerar la renegociación del Tratado de Libre Comercio de América del Norte en los próximos meses.

Chrystia Freeland, ministra de Relaciones Exteriores de Canadá, ha dicho que la semana pasada habló seis veces con el representante comercial de Estados Unidos Robert Lighthizer y que ella quiere que las pláticas transcurran a mayor velocidad.

El presidente estadounidense Donald Trump no parece tener prisa para firmar un nuevo acuerdo del TLCAN. Durante una entrevista con el canal Fox News transmitida el domingo, Trump dijo que iba a esperar hasta después de las elecciones de mitad de periodo programadas en noviembre para obtener un mejor tratado para

Estados Unidos.

El esfuerzo por reanudar las negociaciones estancadas se produjo tras los comicios presidenciales de México, en los que el izquierdista Andrés Manuel López Obrador resultó ganador. López Obrador dijo que apoya que continúe la renegociación del TLCAN y que quiere que su propio equipo de expertos participe en las pláticas antes de que asuma el cargo el 1 de diciembre.

El lunes, el primer ministro canadiense Justin Trudeau habló con López Obrador por teléfono. Ambos discutieron "la relación económica y comercial mutuamente benéfica entre los dos países", indicó la oficina de Trudeau en un comunicado.

El exhorto de retomar las negociaciones también ocurrió en momentos en los que Canadá y Estados Unidos intercambian aranceles punitivos sobre el acero, aluminio y diversos productos agrícolas y de consumo.

Trump se ha quejado públicamente sobre las barreras comerciales de Canadá, específicamente sobre los productos lácteos, aves de corral y huevo. El lunes, la secretaria de prensa de la Casa Blanca Sarah Huckabee Sanders dijo que Canadá se había "aprovechado" de los agricultores estadounidenses.

La asociación de productores de lácteos de Quebec manifestó estar en desacuerdo y comentó a The Associated Press en un correo electrónico que la sobreproducción estadounidense es la verdadera causa del problema de Estados Unidos con los aranceles de Canadá. La eliminación de los aranceles de Canadá sobre productos lácteos "destruiría la producción láctea" del país, sin resolver los problemas de producción de Estados Unidos, indicó la asociación.

López Obrador, el futuro presidente que rompe moldes

CIUDAD DE MÉXICO, 2.VII.18 (AP): Andrés Manuel López Obrador será un presidente que romperá moldes pre-establecidos en anteriores administraciones. Es amante y jugador de béisbol en una nación futbolera y está tan identificado con este deporte que el periódico Reforma titulaba su edición del lunes con la palabra "¡Jonrón!"

Se hizo popular por su participación en estridentes protestas mientras que otros presidentes suelen estar al otro lado de las barricadas. Durante décadas, López Obrador [AMLO] participó en bloqueos de carreteras y pozos petroleros y tras su derrota en las presidenciales de 2006 montó un campamento en una de las principales arterias de Ciudad de México para denunciar lo que consideró un fraude electoral. El expresidente Vicente Fox había participado en algunas protestas alegando fraude en 1991 pero nada comparable a la parálisis que provocó durante meses el político de Tabasco.

No es abogado, ni militar, ni empresario, ni exsecretario como casi la mayoría de presidentes del país en la última década. Es licenciado en Ciencias Políticas y se ha pasado la mayor parte de su carrera política en el activismo.

Será el primer mandatario que se autodenomine de izquierda quizás desde Luis Echeverría en los años 70 y es un gran defensor de las guayaberas que ese mandatario popularizó en el país.

Es un amante de las giras por México. Ya ha hecho varias en las que ha visitado la gran mayoría de los más de 2.400 municipios de la república y acaba de anunciar que de septiembre a noviembre, justo antes de su toma de posesión el 1 de diciembre, hará una nueva. Siempre lo ha hecho sin efectivos de seguridad y ahora anunció la disolución de la guardia presidencial, que protegía a los mandatarios desde 1926.

Se muestra como el líder mexicano más creyente desde Fox, un devoto católico. López Obrador se ha calificado como

creyente pero no ha aclarado de qué iglesia y las referencias bíblicas son constantes en sus discursos así como las referencias a la renovación moral. Antes de Fox, los presidentes eludían mostrar todo signo religioso, una consecuencia de las reformas anticlericales del siglo XIX.

Será el primer mandatario desde los años 30 que no vivirá en la residencia oficial de Los Pinos, en el Parque de Chapultepec. Dice que mantendrá su domicilio en su actual vivienda al sur de la Ciudad de México y que despachará en el Palacio Nacional, el emblemático edificio del Zócalo que se usaba hasta ahora con fines protocolarios.

Aunque los acentos tropicales no son habituales en la alta política mexicana, López Obrador ha hecho gana del suyo, muy característico de su estado natal, Tabasco.

Con casi el 54 por ciento de los votos, consiguió la mayor victoria en unas elecciones desde que se consideran democráticas.

Gobernador de Puerto Rico rechaza presupuesto de junta

SAN JUAN, Puerto Rico, 2.VII.18 (AP): Un desacuerdo sobre qué presupuesto implementará Puerto Rico para este año fiscal se ha profundizado conforme el gobernador del territorio estadounidense firmó la versión aprobada por los legisladores en lugar de una implementada por una junta federal de control durante el

fin de semana.

El gobernador Ricardo Rosselló dijo el lunes que el presupuesto de la junta no es en beneficio de Puerto Rico y que está preparado para defender su decisión. Se espera que Rosselló ofrezca más detalles durante un discurso televisado la tarde del lunes.

Su anuncio se dio un día después de que una junta que

supervisa las finanzas de la isla aprobará un presupuesto de 8.700 millones de dólares, y dijeron que los legisladores no presentaron uno que cumpla con el plan fiscal que contiene las nuevas medidas de austeridad. Un vocero de la junta dijo que no haría comentarios de inmediato sobre las acciones del gobernador.

Feliz Cumpleaños
Julian Neller, July 14th
Julie Neller Picknell, July 17th

House keys + welcome mat

Some things are just better together.

The same is true for banking. From preapproval to closing, First Federal Bank is right there with you to make settling into your new home a breeze. After all, that's what makes us better together.

 Susan Jester Retail Lender Toledo 419-537-9520 NMLS#496983	 Tom Wulf Retail Lender Sylvania 419-537-9312 NMLS#482714	 Amy Konz Retail Lending Mgr. Perrysburg 419-872-8326 NMLS#482705	 Kim Ward Retail Lender Maumee 419-353-3856 NMLS#774891
---	---	---	---

FIRST FEDERAL BANK
Better together.

First-Fed.com

Member FDIC

Toledo | Sylvania | Maumee | Perrysburg

LATINO La Prensa
 Field

HERITAGE NIGHT

Thursday
 July 19th, 2018, 7:00pm
\$13.00

TOLEDO MUDHENS VS **LEHIGH VALLEY IRONPIGS**

Entertainment* begins at 4:30pm • Mariachi and Folk Dance at 4:30 • Pregame Latino Scholarship Presentation 5:30 • Ceremonial First Pitch • National Anthem Performance • Postgame Fireworks *Subject to Change

- Purchase game tickets from:
 - Carmen Barbosa 419-290-3082 • Phil Barbosa 419-215-7941
 - Rico Neller 419-870-6565 • Mary Morales 419-270-1076
- Raffle tickets available through any SAO club member or call:

50/50 Raffle
\$1 each or 6 for \$5
 Winner need not be present to win.

A proceed of each ticket benefits the Spanish American Organization and La Prensa newspaper scholarship funds.

Graduation Alliance ofrece diplomas y certificaciones gratuitas para adultos

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa

MICHIGAN: Porque nunca es tarde para seguir estudiando, *Graduation Alliance* ofrece la oportunidad a todos los residentes de Michigan mayores de 23 años de edad o más que hayan completado el 10^o grado, a continuar con su educación para obtener su diploma de manera gratuita.

Este programa es una iniciativa del Estado en conjunto con la Agencia de Inversiones de Talentos de Michigan. Todas las clases son completamente en línea para que el estudiante pueda trabajar desde cualquier parte, lo único que requiere es: Tener acceso a una computadora e internet para completar sus cursos en línea.

Asimismo, es necesario contar con créditos hasta el grado 10 de alguna escuela acreditada en los Estados Unidos, en caso de no ser así y el alumno haya obtenido sus créditos en el exterior, entonces deberá recurrir a una empresa de verificación de crédito para que realice la traducción y acreditación correspondiente.

Debe ser residente de Michigan y trabajar duro para cumplir con los requisitos de progreso semanales. El tiempo en que el estudiante debe invertir en este sistema es de 10 a 12 horas por semana. "Normalmente les damos a los estudiantes que pasarían entre 10 y 12 horas por semana, pero esto varía mucho, pues depende del estilo y el ritmo de aprendizaje de cada uno", señaló *Joanna Camburn*, Vicepresidenta de *Mercadotecnia de Graduation Alliance*.

Además, deben obtener al menos .5 créditos por mes para seguir siendo elegible en el programa. El tiempo en que obtienen su diploma depende de cuántos créditos



transferirá y qué tan rápido complete el trabajo de su curso. Por lo general, los estudiantes que necesitan 1-5 créditos para graduarse terminan en 7 meses aproximadamente.

Todas las clases se imparten completamente en inglés. Al concluir con los estudios, se recibe un certificado acreditado por la Comisión de Acreditación del Noroeste.

De acuerdo con *Camburn*, a finales de diciembre del 2017 se lanzó el programa de Diploma y Capacitación para Adultos de Michigan, el cual ofrece un diploma por parte de *The American Academy*, una escuela preparatoria en línea privada y acreditada, operada por *Graduation Alliance*. La Academia Estadounidense está totalmente acreditada por *AdvancEd*, la agencia de acreditación para la mayoría de las escuelas públicas en los Estados Unidos. El diploma de la Academia Americana es reconocido por instituciones postpreparatoria, empleadores y militares.

Es importante mencionar que el espacio es limitado. Para calificar es necesario cumplir con todos los requisitos de elegibilidad, completar la solicitud que se encuentra en el siguiente sitio web: <https://www.michigan23.com/> y enviar sus transcripciones tan pronto como sea posible. Las inscripciones se encuentran abiertas actualmente.

Además del diploma de preparatoria, los interesados también pueden obtener una certificación con un oficio

especializado que puede ser construcción o atención médica. "Con más de 450,000 empleos disponibles en todo el país en los próximos tres años, los graduados pueden comenzar a trabajar en la industria de la construcción al obtener la Certificación Básica de NCCER. Este certificado está autorizado por la Asociación de Constructores y Contratistas y es reconocido a nivel nacional por los empleadores como el estándar de oro para los trabajadores de construcción de nivel inicial", agregó *Joanna Camburn*.

Aunque el programa de diploma está en línea, para la certificación en construcción se debe asistir a un taller y una evaluación cara a cara de 1 día para completar los requisitos.

En cuanto a la atención médica, los interesados en cursar la carrera en el cuidado de la salud pueden completar una credencial gratuita reconocida por la industria al obtener el certificado de *Caregiver Core*. "Este programa proporciona el nivel básico de capacitación necesario para trabajar como cuidador y los graduados pueden aprovechar las relaciones que tenemos con varios empleadores para poner en marcha su carrera profesional. Además, los estudiantes tienen la opción de continuar su entrenamiento a través de asociaciones postpreparatorias", concluyó la entrevistada.

El calendario de Consulados Móviles de 2018, es el siguiente:

28 de abril	Cristo Rey Community Center	Lansing, MI
12 de mayo	Saint Mary's Church	Painesville, Ohio
2 de junio	YFC/Campus Life	Sturgis, MI
16 de junio	San Gregorio Hall	Hart, MI
7 de julio	Midtown Center	Holland, MI
21 de julio	Centro de Servicios Sociales	Lorain, Ohio
28 de julio	Van Buren Intermediate School	Lawrence, MI
	District Conference Center	
18 de agosto	Saint Columba Parish Hall	Youngstown, Ohio
8 de septiembre	Saint Gerard Catholic Church	Lima, Ohio
22 de septiembre	Esperanza Covenant Church	Grand Rapids, MI
20 de octubre	St. Paul Church	Norwalk, Ohio
17 de noviembre	Mayores Senior Center	Toledo, Ohio

Para obtener su pasaporte y/o matrícula durante alguno de estos Consulados Móviles, es necesario agendar una cita previamente en MEXITEL en el siguiente link: <https://mexitel.sre.gov.mx> o por teléfono al: 877 639 4835.

Feliz Cumpleaños

GARY JOHNSON!

MICHAEL FERRER!

MELISSA ALVARADO!

July 7th!

Programa de radio

Te invitamos a escuchar nuestro espacio en el programa de radio: **"El Consulado te Informa"**

Martes 17 de julio de 2018 en punto de la **1:00pm**

¿Qué hacer si algún oficial de policía me pregunta sobre mi situación migratoria durante una detención?

CIAM 1 855 4636 395

Departamento de Protección Consulmex Detroit

27 de julio 2018

Jornada de registro y revisión de documentos para la nacionalidad mexicana

Grand Rapids, MI

El registro de nacionalidad solo se realizará con **previa revisión** de los documentos. Para realizar la revisión y el trámite debes acudir al **Centro Hispánico** y presentar en **original** los siguientes documentos:

- Acta de Nacimiento del registrado (Tamaño Carta).
- Identificación oficial vigente del registrado (Pasaporte, ID del estado).
- Acta de Nacimiento de ambos padres.
- Acta de Matrimonio (en caso de que los padres estén casados).
- Identificación oficial mexicana vigente de ambos padres.

Para mayor información sobre los documentos que deben presentar, y agendar una cita favor de llamar al teléfono: 616-742-0200; 248-336-0320 Ext. 15 o al correo registrociuidet@sre.gov.mx

La Prensa Newspaper

Aztlán Communications, Inc. Publisher

ADVERTISING:

Adrienne Kolasinski 216-688-9045
Lou Acosta 440-670-7017
Rico 419-870-6565

General Sales Manager
Marketing Representative
Sales, Graphics, Editing; Photography, Calligraphy, & Hispanic Marketing

Editorial:

Kevin Milliken
Isabel Flores
Adrienne Chasteen II

La Prensa Correspondent
Latin America Correspondent
Junior Correspondent

Art/Graphics/WebSite:

Jennifer Retholtz Graphics & Web Manager

Aztlán Communications Inc.
PO Box 792, Saline MI 48176
SALES: 419.870-2797 or 440-670-7017
E-mail: rico@laprensa1.com www.laprensa1.com

Since 1989 Copyright 1989 - 2018 by La Prensa Publications, Inc.

DETROIT TIGERS 13TH ANNUAL FIESTA TIGRES!

Presented by: **Lite**

SATURDAY, AUG 11 • 6:10PM

PREGAME CONCOURSE FESTIVITIES BEGIN AT 4:30 PM

Join the Tigers in celebrating the contributions of Latin players to the game of baseball. Enjoy live music and entertainment, plus the first 10,000 fans 21 and older receive a free Fiesta Tigres hat courtesy of **Lite**

tigers.com
(866) 66-TIGER
@TIGERSDETROIT

Immigration protest draws hundreds to 'Love Wall'

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent
Photos by Kevin and Rico, La Prensa

TOLEDO, June 30, 2018: At least 700 people braved the heat and humidity of a hazy downtown Toledo morning Saturday for a rally in support of the children separated from their families in recent Immigration and Customs Enforcement (ICE) raids in northern Ohio, as well as enforcement actions along the U.S.-Mexico border. The rally was held in front of the "Toledo Loves Love" wall, an art mural popular for photos among residents and tourists alike at 13th and Adams Streets.

Colorful signs dotted the packed parking lot as protesters responded to chants from Latina community activist Veralucia Mendoza, as she brandished a bullhorn leading chants such as "Liberation, No deportation!", "There are no excuses for human rights abuses!" and "Immigrants are Welcome Here!"

Just moments earlier, Ms. Mendoza had comforted eight-year old *Karem Alonso*, one of the so-called "Los Niños de Corsos," the children who lost one or both parents in a June 5th ICE raid on the *Corso's Flower and Garden Center* in Sandusky and Castalia. Most of the 114 detainees are still being held at private prisons near Youngstown, Ohio and Battle Creek, Michigan.

"My papi is a good man, I love my papi but I can't see him now," the little girl lamented to the crowd. "I

want my papi back. I want everybody happy again. I want everything back to normal."

As the eight-year old walked away from the podium to resounding applause, she burst into tears.

"Their children are traumatized. They do not understand why their parents were taken away from their jobs," said *Janet Hales*, executive director of *Advocates for Basic Legal Equality (ABLE)* said to rallygoers. "Some are so small that they only know that their parents are gone. There are over 800 people in Ohio being held in detention. They are all separated from their families."

The ABLE executive director pointed out that while the nation's focus is on the U.S.-Mexico border, the same separation of families is occurring 1,000 miles away in northern Ohio as a result of two recent, large-scale workplace immigration raids.

"We have heard the despair of women and men separated from their children and jailed for over three weeks without any of the rights we hold dear that we normally accord people who are

under arrest in our country," said Ms. Hales. "They have had no bail hearings and when they do, you can be assured that they will be almost impossible to pay. So they will remain in detention, hours away from their family with no due process rights."

Ms. Hales ended her rally speech by vowing that ABLE's work would tirelessly continue on behalf of the agricultural workers rounded up at *Corso's* in Sandusky and Castalia, and those jailed following the raid at a *Fresh Mark* meat processing facility in Salem, Ohio.

"This is a human-rights issue to us, inasmuch as it is political, because we must rely on these representatives to make change," said *Will Bennett*, a 22-year old Latino *University of Toledo* student who helped organize the rally as part of the *Toledo Immigrant Alliance*. "We hope action comes from this. We hope people will hear what we say and recognize the issue and spread the word and themselves take action by call and write their senators. It may seem small, but a sign or a call or two really does matter."

Bennett served as moderator at the rally, describing its purpose "to urge federal administration and elected officials to end the unnecessary incarceration and separation of undocumented immigrants and their families."

The issue has even galvanized young people. 14-year old *Jairo Alonso* spoke at the rally, describing how his sister founded "Los Niños de Corso" and why he got involved selling T-shirts to help raise funds for the children left behind. He also is *Karem's* cousin.

"We may be young, but we know what is right and what is wrong," he said. "Ever since the largest immigration raid happened in Ohio, I felt a knot in my stomach and could not stand by and let the children suffer. We go door-to-door, play with the children, all the while trying to be supportive through such trauma they are going through. No child should be separated from their family. It breaks my heart just to think so many kids went through that."

The half-hour rally ended with the crowd chanting "Vote, Vote, Vote"! Many held colorful handmade signs with catchy slogans, such as "We want Crushed I.C.E.," "Stop pretending your racism is patriotism," "No family internment camps," and "Fight ignorance, not immigrants."

The Toledo rally occurred on a day of similar events across the country. Even though Donald Trump signed an executive order ending the separation of immigrant families, there has been no movement on what to do with those already split apart. A federal judge in California ordered a halt to most family separations at the border and the reunification of all families with a deadline of July 26. But it remains to be seen if that court order applies to the situation in northern Ohio.

Advocates for Basic Equality, Inc.

Following the rally, ABLE officials provided an update on their deportation defense efforts, with the first set of bond hearings set for *Detroit immigration court* the day after the July 4th holiday. The irony of that situation during an annual celebration of U.S. freedom was not lost on Ms. Hales during a *La Prensa* interview.

"We would hope they would help us to live out our Constitution and the right to due process, but I think, unfortunately, they've already been held for over three weeks and likely will not be able to make bond and will go right back to detention," she said. "So it is ironic. We hope the right thing will happen, we always do."

ABLE has been able to draw some pro bono attorneys to the deportation defense team. One of the legal aid agency's attorneys is the state chairman of an immigration lawyer's association.

"They are tired, but they will continue, they will keep going. They have been working early morning to late at night," she said. "We really need to hire someone to help us to cover all the hearings and things

that are coming up and still meet our obligations to do outreach efforts to agricultural workers throughout the state."

The distance the defense team must travel to help detainees makes the battle that much tougher, according to the ABLE executive director. Many of the detainees could be held much closer to their families at the Seneca County jail in Tiffin, Ohio, which has a contract with federal authorities.

"It's very disappointing. It makes it hard for us to serve them and it makes it nearly impossible, if not impossible, for their families to visit them," said Ms. Hales.

ABLE is trying to raise funds for deportation defense through a *GoFundMe* account and its *Immigration Advocacy Project* through its website. To date, ABLE has raised more than \$13,000, including a \$1,000 donation unanimously approved by the *Latino Alliance of Northwest Ohio, Inc.* at its June 27th meeting.

"There are many people who have reasons, if they have an attorney, who would be able to make a good case for staying—for asylum, for other forms of relief," she said, while noting upcoming bond hearings for the detainees—the first step in the deportation process—and the uphill battle looming for the detainees to obtain their immediate freedom. "From what we understand, the bonds range from \$3,000 to \$6,000 and they're 100 percent pay. So it's quite unlikely that people will be able to make bond—and they don't have criminal records."

US Congresswoman Marcy Kaptur, with help from ABLE attorneys, was able to arrange the release of three female *Corso's* detainees a few days after visiting the women in detention in Michigan on June 18. The women were released to electronic monitoring. According to Ms. Kaptur's office, all three have U.S. citizen children and have long-standing ties to the community.

"Those are the only ones I know of," said Ms. Hales, referring to nearly 100 other detainees still in federal custody.

"I am very pleased we were able to reunite these women with their families while they await their upcoming legal proceedings," said Ms. Kaptur in a statement. "I call on this [Trump] Administration to stop these barbaric tactics and stop separating working families. Meanwhile, we continue our work to ensure that these individuals receive proper legal representation and basic care."

Arturo Ortiz, a senior paralegal with ABLE who's part of the deportation defense team, said the rally added energy to his team's efforts to ensure the detainees get their due process rights.

"It just makes me so happy to see that a lot of people are

supporting this issue and I'm really glad that we have to come out to this because we shouldn't have to," he said. "It's so unfair to the kids and families that get afraid every time. It gets worse and worse. Hopefully something happens."

Ortiz and a team of eight to ten ABLE lawyers and paralegals have traveled to detention centers and enclaves of migrant workers every day over the past few weeks, hoping to connect families with legal services and represent detainees. He described a disheartening situation of distrust.

"It's not going good, because a lot of them are afraid of losing their parents. Even the ones who are citizens and have legal documents are afraid because they have family or friends who may be undocumented," said *Ortiz*. "It's really hard for us to even talk to them because a lot of people don't want to talk to anyone that they don't recognize because they're afraid it might be ICE."

Many of the detainees may be in a self-defeating situation, he admitted, because they even refuse to speak with fellow Latinos such as himself. Many of the federal agents from ICE and the Border Patrol also are Latino, *Ortiz* stated, so detainees don't know where to turn.

"It's sad, really. We've never seen this happen—ever," he said. "It's very sad. Some of them already know us, but it's really hard for them to answer their doors when we go to see them."

Farm Labor Organizing Committee (FLOC) and NAACP

Meantime, the *Farm Labor Organizing Committee (FLOC)* is working to organize the immigrant communities in Sandusky, Norwalk, and Willard "to defend and speak for themselves through a collective voice," according to a Facebook post from *Baldemar Velásquez*, FLOC president. The union has a core of eight to ten "workers assessing their immediate needs."

By mid-July, FLOC plans to initiate a membership sign-up campaign to organize collective bargaining rights for the migrant farm workers with area employers. Then the union will "negotiate immigration clauses, train the workers and employers in how to interact with ICE and the border patrol," according to *Velásquez*.

"If the workers have a union then they can negotiate with local law enforcement on practices conducive to local law enforcement and not federal immigration laws. Raids in work places cannot take place without their cooperation," he wrote. "So it is important to have an engaged relationship with local police. This stuff works to prevent harsh separation of families and definitely

(Continued on Page 12)



FREEDOM CERTIFICATE OF DEPOSIT



When you invest with GenoaBank, you have more freedom with your savings than ever before.

At GenoaBank, we offer you the freedom to save on your terms. Whether you are a beginning saver or a long-time investor, a GenoaBank 27-Month Freedom Certificate of Deposit offers both.

The Freedom CD allows you the opportunity to make unlimited deposits within the term of the certificate penalty-free. Plus, you have the option to increase the rate one time during the initial term if rates increase.

Stop in to GenoaBank, today!

1-800-592-2828
www.genoabank.com

Taking your banking needs personally.

CD Special
27-Month FREEDOM CD
2.52% APY*



Annual Percentage Yield (APY) is effective as of July 2, 2018. Rates are subject to change without notice and may change after account opening. Activity restrictions and penalties for early withdrawal may apply. Fees may reduce earnings. Minimum balance of \$1000 is required to open and maintain stated yield. Interest is credited monthly. Unlimited deposits of \$1000 or more are permitted during the term. Freedom CD features a "bump up" option that allows you to increase your interest rate and APY one time during the initial term, at your discretion, by notifying GenoaBank in writing or visiting one of our branches. The new interest rate and APY will be effective on the date notice is received and will be equal to the then current rate of our 24 month CD, subject to a maximum increase of .25%. The new interest rate and APY will be paid for the remaining term of your CD and will not extend the original maturity date. The availability of the "bump up" option neither implies nor guarantees that our rates will increase during the term of this CD. Rates may change at any time and GenoaBank will not notify you of rate changes. Contact GenoaBank or refer to Freedom Certificate account terms and conditions for complete details. Deposits not accepted at our Elmore Office (352 Rice Street, Elmore). Equal Housing Lender, Member FDIC.

Muere fotógrafo de AP Alan Díaz que tomó foto del niño Elián

Por DAVID FISCHER, Associated Press

MIAMI, 3 VII 18 (AP): El fotoperiodista de Associated Press retirado, Alan Díaz, cuya fotografía del atemorizado niño cubano Elián González lo hizo merecedor del premio Pulitzer, ha muerto. Tenía 71 años.

La hija de Díaz, Aillette Rodríguez-Díaz, confirmó que falleció el martes. Se desconoce por el momento la causa del deceso.

"Era el rey de la familia", dijo Rodríguez-Díaz. "Se preocupaba por sus amigos y colegas. Su vida era la fotografía y mi madre".

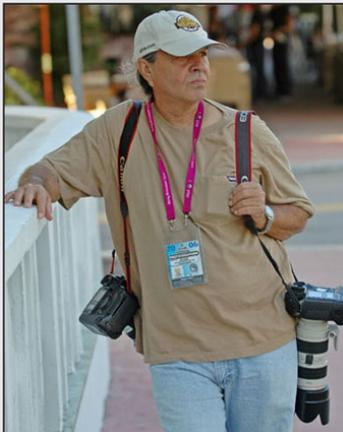
La emblemática fotografía de Díaz muestra a un agente de inmigración de Estados Unidos frente a un niño en la casa de la Pequeña Habana de Miami en donde vivía con sus parientes después de que lo encontraron flotando en la costa de Florida.

"Alan Díaz capturó en sus icónicas fotografías algunos de los momentos más importantes de nuestra generación: la amarga y violenta lucha por el destino del pequeño niño cubano llamado Elián González", dijo la directora ejecutiva de AP, Sally Buzbee.

"Tenía una voz grave y un corazón de oro, y era muy generoso con su experiencia. Y como todos los grandes fotógrafos, tenía paciencia. Podía esperar el momento preciso".

Díaz habló de la foto de Elián González cuando se retiró en diciembre. Cuando tomó la fotografía ganadora, era trabajador independiente de AP. Un navegante encontró al niño cubano de 5 años flotando en una cámara de neumático en la costa de Fort Lauderdale el Día de Acción de Gracias de 1999.

Fue el único fotoperiodista en capturar el momento en el cual, cinco meses después, agentes de inmigración estadounidenses pusieron fin a una enconada batalla internacional por su custodia con un operativo efectuado antes de amanecer del día de



comunidad cubana estadounidense, la utilizaron para argumentar que el otro bando era brutal y desalmado.

"No tengo opinión de eso. Capturé el momento. Es todo", dijo Díaz el año pasado. "Bueno o malo, eso es lo que sucedió esa mañana".

La AP contrató a Díaz como fotógrafo fijos meses más tarde, y lo envió a cubrir cosas como el Super Bowl,

Pascua, en el cual arrancaron al atemorizado Elián de los brazos de su tío para que pudiera regresar con su padre a Cuba.

Díaz dice que sólo estuvo en el lugar adecuado, en el momento preciso.

Había pasado meses conversando con familiares de Elián y vecinos, mientras fumaban y tomaban café, ganándose su confianza y respetando una orden del tío del niño de que no le hablara al menor.

Cuando escuchó por radio que el asalto a la casa había comenzado, Díaz saltó una cerca y un amigo de los González lo dejó entrar. Acurrucado con varios familiares en una habitación, el niño le preguntó a Díaz qué estaba sucediendo. Apuntando con su cámara hacia la puerta de la habitación, Díaz trató de calmar los temores del niño. "No pasaba nada, todo va a estar bien".

Momentos más tarde, agentes federales armados entraron a la fuerza a la habitación y encontraron al niño llorando en los brazos del cubano que lo rescató en el mar. Díaz entregó entonces la tarjeta de memoria de su cámara sin siquiera ver las imágenes: se limitó a llamar al editor de fotografía de la AP en Miami y le dijo: "Tengo la foto".

Cuando la imagen llegó a la prensa, Díaz vio cómo tanto el líder cubano, Fidel Castro, como los líderes de la

huracanes, lo sucedió tras los ataques del 11 de septiembre de 2001 y noticias de última hora. Cuando ganó el Premio Pulitzer en el 2001, quedó asombrado por la celebración de sus héroes en el fotoperiodismo.

"¿Joe Rosenthal quiere conocerme? Eso es grande", dijo Díaz, quien todavía no se creía el honor de ser honrado por el fotoperiodista de la AP que tomó la imagen de varios efectivos estadounidenses levantando un asta con la bandera de Estados Unidos sobre Iwo Jima.

Díaz nació en Nueva York de padres cubanos. Pasó su adolescencia en Cuba, en donde estudió fotografía con Alberto Korda, cuyo retrato del revolucionario marxista, el Che Guevara, de 1960, se convirtió en una de las imágenes más reproducidas en la historia.

En 1978 se mudó a Miami y comenzó a tomar fotos en la Pequeña Habana para organizaciones y publicaciones cubanoamericanas. Una asignación memorable fue una reunión de dos líderes anticastristas y Frank Sturgis, uno de los ladrones de Watergate, quien había combatido junto con Castro en Cuba antes de cambiar de bando.

La periodista de Associated Press Jennifer Kay contribuyó a este despacho.

Mail carrier saves Nexus Health Care from vandalism

TOLEDO: A mail carrier servicing his regular route, saved newly built Nexus Health Care from extensive vandalism. On Friday May 11, 2018 Harvey Robinson was delivering mail to the newly constructed Nexus Health Care facility, when he discovered the building unlocked and empty.

The building closed that Friday at 11:30 am but its electronically operated doors had failed to lock. Upon entering the unlocked facility, Robinson checked the lobby to ensure that everything was ok. But what he found was a bathroom with its sink and toilet damaged and water running from a broken water pipe. Robinson went next door to the Polly Fox Academy where he asked an officer to accompany him back to the build-

ing to determine if there was further damage and to contact NHA personnel.

Robinson was able to contact Bonita Johnson, NHA Director of Facilities, who returned to the building and shut off the water main to avoid additional damage.

Without the intervention of mail carrier Robinson, the damage to the building would have been far greater and the running water not discovered until the building reopened on Monday morning. His efforts allowed the building to open according to its regular schedule and to continue to provide services for those Medicaid, Medicare, and underserved residents of our community.

The Nexus facility has been in operation for just over a year. It is the newest of NHA's 14 locations.

A warrant has been issued for the arrest of the vandal.

NHA is an award winning Federally Qualified Health Center (FQHC) system which operates 14 locations throughout Lucas County. FQHC's are found in "underserved" communities and with the support of federal funding, provide primary medical, dental, and other services found to be necessary to the populations they serve. No one is refused services, regardless of their ability to pay.

NHA has been in operation for 49 years and was started by a group of central city residents who wanted to ensure access to quality medical care for everyone, regardless of their ability to pay.

If you would like more information about NHA, visit www.nhainc.org.

Steve Soto, founder of punk stalwarts Adolescents, dies

LOS ANGELES, June 28, 2018 (AP): Steve Soto, founder of punk rock stalwarts the Adolescents who played in a series of bands during nearly 40 years in the Southern California music scene, has died. He was 54.

Adolescents' singer Tony Reflex shared the

news on the band's Twitter page. The coroner's office says Soto died Tuesday at home in Orange County of natural causes.

A multi-instrumentalist, Soto played bass in Agent Orange, which he co-founded in 1979. The band was one of the first to combine punk rock and surf music.

He left a year later to start the Adolescents, which went on to release eight albums, including 2018's "Cropduster," and recently completed a U.S. tour.

Soto was also a member of Manic Hispanic and Joyride. Fellow California rockers Offspring tweeted that Soto was "an inspiration."

Walking While Reading can be Healthy and Fun

Black Swamp Conservancy, 577 Foundation present Story Walk with Butterflies

PERRYSBURG, July 5, 2018: Imagine walking with your kids or grandkids on a beautiful summer day - and reading a book at the same time! Black Swamp Conservancy is combining two of our favorite summer activities in a Story Walk program that will be appearing around the region this summer.

Story Walks promote literacy, physical activity and community involvement. A book is taken apart and mounted (by page or spread) on panels that are posted along a walking trail or path. Families not only read the book, but also have activities to complete or items to collect along the way. By the end of the program, you have read a book, taken a walk and completed activities together.

The first book in the Story Walk program, "From Caterpillar to Butterfly," by Deborah Helligman, will be displayed throughout the grounds of The 577 Foundation in conjunction with the Foundation's Monarch Metamorphosis program this summer. Monarch Metamorphosis was inspired by retired biology teacher Susan Gam and her husband Grant, who have perfected the art of fostering monarchs from egg to flyers over the past several years.

Through support from the Country Garden Club, Perrysburg Garden Club, the Gams and Tom Belcher, The 577 Foundation will have monarchs in their varying life stages on display throughout the summer, including butterfly releases.

The Story Walk will be available, free of charge, to visitors beginning July 11, 2018 during The 577 Foundation's regular hours (daily from 9:00 a.m. to 5:00 p.m.).

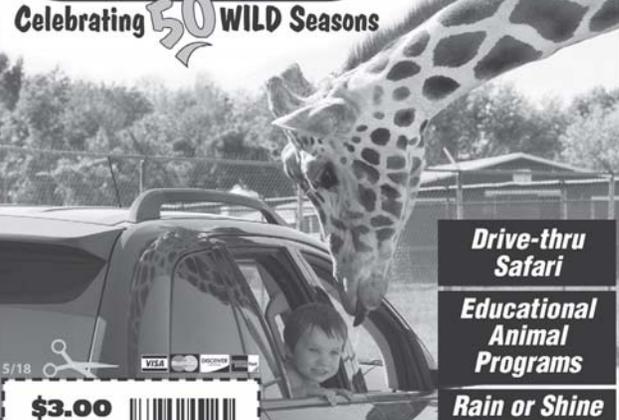
The Conservancy will use two additional books for the Story Walk program this year: "A River" by Marc Martin, and "A Seed is Sleepy," by Dianna Hutts Aston. The three books will be rotated in outdoor settings throughout northwest Ohio. Check the Conservancy's Facebook page (@BlackSwampConservancy) or website (www.BlackSwamp.org) for dates and locations.

This project was funded by a grant from the Seed-to-the-Sower Fund of the Toledo Community Foundation.



African Safari WILDLIFE PARK

Celebrating 50 WILD Seasons



\$3.00 OFF
Adult Ticket
(7 years+)



\$2.00 OFF
Children's Ticket
(3-6 years)



\$64.95
CARLOAD
(up to 6 people)



**267 S. LIGHTNER RD
PORT CLINTON, OH
43452**

**17 MILES WEST FROM
CEDAR POINT!**

1-800-521-2660

AFRICANSAFARIWILDLIFEPARK.COM
Get Ready for a WILD Time!

CONCACAF apunta al 2026 por mejores resultados

Por GRAHAM DUNBAR, Associated Press

MOSCÚ, 4 VII 18 (AP): El presidente de la CONCACAF sostiene que las selecciones de la región necesitarán esperar hasta 2026 como anfitriones para alcanzar todo su potencial en una Copa del Mundo.

Con la eliminación de México en la ronda de octavos de final, la Confederación de Norteamérica, Centroamérica y el Caribe quedó sin un solo representante en la fase de cuartos, como si ocurrió hace cuatro años con Costa Rica.

"Fue lo normal", resumió el presidente de la CONCACAF Victor Montagliani en una entrevista con The Associated Press en la que dio un balance sobre el desempeño de la región en Rusia.

Con solo tres equipos en este Mundial, en vez de los cuatro en 2014, Costa Rica cerró última en un complicado grupo y la debutante Panamá perdió sus tres partidos.

"Verán una mejoría dentro de cuatro años", presagió Montagliani, aunque dando a entender que "ocho años es más realista".

"Para ser bien honestos, en los últimos 40 años, la CONCACAF como confederación no hizo mucho en dar ayuda a las federaciones para que compitan de igual a igual en este nivel", indicó el dirigente canadiense sobre una era marcada por la corrupción y varios jerarcas que fueron imputados por el Departamento de Justicia de Estados Unidos.

Tras mudarse de Manhattan a Miami, la CONCACAF

puso orden en el manejo de sus cuentas y relanzó los torneos de selecciones y clubes.

La Liga de Naciones debutará el año próximo, con el objetivo de elevar el nivel al darle a las selecciones de los países chicos más partidos e ingresos dentro de un ciclo de dos años.

Cuatro equipos más fueron incorporados a la Copade Oro, el torneo cumbre de la confederación, del que Estados Unidos será anfitrión el año entrante con 16 participantes.

"Ya se verá cómo vamos a estar dentro de ocho cuando seamos los dueños de casa en un Mundial", dijo Montagliani.

Aunque México dio el zarpazo al vencer 1-0 a Alemania en su debut en Moscú, la CONCACAF tuvo una victoria más resonante en la capital rusa. Cinco días antes, los miembros de la FIFA respaldaron la candidatura de Estados Unidos-Canadá-México sobre Marruecos para obtener la sede del Mundial 2026.

El torneo con 48 equipos debe brindarle seis plazas fijas a la CONCACAF - probablemente con boleto directo a los tres anfitriones - además de pugnar por un par en repechajes intercontinentales en noviembre de 2025. Dos de seis equipos podrán clasificarse por esa vía, con África, Asia, Oceanía y Sudamérica con un



FIFA WORLD CUP
RUSSIA 2018

participante por cabeza.

En Rusia, la presencia de la CONCACAF quedó reducida luego que Honduras perdió en su repechaje intercontinental en noviembre pasado, al perder 3-1 en Australia, luego de igualar sin goles como local.

"Es muy importante poder tener un cuarto equipo (en 2022)", dijo Montagliani. "Fue una decepción que Honduras no pudo hacer valer su localía".

Hace cuatro años, México se quedó con la cuarta plaza de la región al quedar relegado al repechaje, con Honduras, Estados Unidos y Costa Rica avanzando directamente.

Esta vez, Estados Unidos naufragó en el hexagonal final y Panamá logró una inédita clasificación. Pero los panameños fueron goleados por Bélgica e Inglaterra antes de perder ante Túnez.

"Como la mayoría de los debutantes se dieron cuenta de lo duro que es codearse en este nivel", indicó Montagliani. "El equipo que debió haber clasificado hace cuatro años atrás pudo venir este año y se notó que estaba algo viejo. Ya verán a un Panamá diferentes en los próximos cuatro años".

Y la CONCACAF también, insistió el vicepresidente de la FIFA.

"Nuestra confederación estará muy cambiado cuando llegue el 2022 y sin duda que se verá distinta para cuando seamos locales en 2026", afirmó.

Telemundo transmitirá la Copa América el próximo año

MIAMI, 2 VII 18 (AP): Telemundo Deportes adquirió los derechos para transmitir el próximo año la Copa América en español en Estados Unidos.

La cadena, parte de NBCUniversal Inc. de Comcast Corp., está

emitiendo por primera vez la Copa del Mundo este año.

La Copa América 2019, el campeonato suramericano de fútbol, se jugará en Brasil entre el 14 de junio y el 7 de julio y tendrá a Japón y Catar como invitados.

Univision tuvo los derechos de transmisión de la Copa América Centenario en 2016, realizada en Estados Unidos, y de la Copa América 2011 que se jugó en Argentina. BeIN Sport televisó la Copa América 2015, que fue en Chile.

Salazar se perderá el resto de la campaña con los Indios

CLEVELAND, 2 VII 18 (AP): El derecho dominicano Danny Salazar de los Indios de Cleveland se perderá el resto de la temporada tras ser operado de un hombro.

Salazar, de 28 años, se sometió a un desbridamiento y bursiectomía artroscópica. No podrá lanzar durante cuando menos tres meses mientras se recupera, y no se ha determinado cuándo podrá subir a la

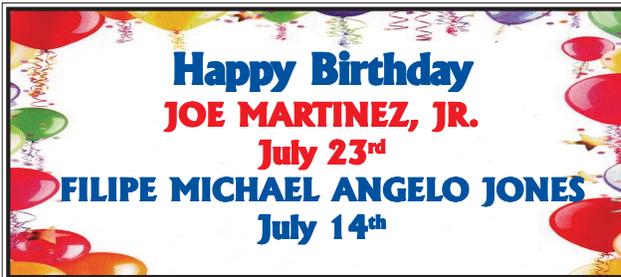
loma de nuevo.

El serpinterero ha estado en la lista de lesionados desde que comenzó la temporada tras llegar a los entrenamientos de primavera con dolor en el hombro. Intentó diversos tratamientos antes de que se tomara la decisión de operarlo.

Salazar concluyó con foja de 5-6 y efectividad de 4.28 en 19 aperturas para

Cleveland la campaña pasada. Su baja deja a los líderes de la División Central de la Liga Americana sin uno de sus abridores en caso de que otro de sus peloteros se lesione.

Fue elegido para el Juego de Estrellas en 2016, cuando registró foja de 11-6 con una efectividad de 3.87 en 25 aperturas. Ha estado con los Indios desde 2013.



mobile apps

- Apple iOS Maps iOS
- TARTA FindMyBus iOS
- Google Maps Android/iOS
- moovit Android/iOS
- Transit Android/iOS

online providers

- Apple Maps Connect
- Bing Maps
- Google Maps

TARTA route information



100% wheelchair-accessible and bicycle rack-equipped.



Summer updates

The following routes were updated on Sunday, June 3, 2018. While some schedules were affected by routing and time changes, new timetables and maps are available at TARTA.com/Routes

- **3 North/South Crosstown** - schedule adjustments with additional routing and timepoints for Brookview Dr via Airport Hwy; Food Town on Central Ave via UT Transit Center, Palmer Hall, and Douglas Rd; and routing changes at UT Health Science Campus for improved access via Glendale Ave
- **5 Dorr via UT Main Campus/Walmart** - schedule adjustments
- **10 Rossford Call-A-Ride** - schedule adjustments; Meijer bus stop moved to east side of store
- **10L Rossford via Hollywood Casino** - schedule adjustments
- **12 Front/Starr** - Sunday inbound schedule adjustments

- **15A Summit/Suder/Alexis** - Sunday inbound schedule adjustments
- **20F Central Ave/Franklin Park Mall** - schedule adjustments
- **20M Central/Meijer Drive** - schedule adjustments
- **20W Ottawa Hills via Westgate** - schedule adjustments
- **22 Bancroft via UT Campus/Franklin Park** - weekday evening schedule adjustments
- **27H Nebraska/Hill-Reynolds** - schedule adjustments
- **27N Nebraska/Angola-Wenz** - schedule adjustments
- **28A Indiana via UT** - schedule adjustments with additional service to UT Transit Center
- **28B Oakwood via UT** - schedule adjustments with additional service to UT Transit Center
- **28C Art Museum** - schedule adjustments with additional service to Toledo Museum of Art and UT Transit Center



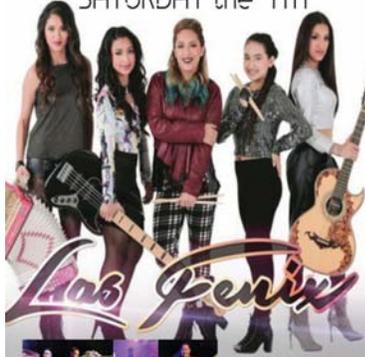
419-243-RIDE | TARTA.com



TARTA serves the communities of Maumee, Ottawa Hills, Rossford, Sylvania, Sylvania Township, Toledo, and Waterville

ST. PETER & PAUL CHURCH FESTIVAL
 55 Peter & Paul Parish at: 728 S St Clair St., Toledo, Ohio 43609
 AUGUST 3rd, 4th, & 5th
 FEATURING

SATURDAY the 4TH



Lab Penix



DJ RENE HERNANDEZ
 ADMISSION \$10
 TIME: 2PM - 12AM

FRIDAY the 3rd

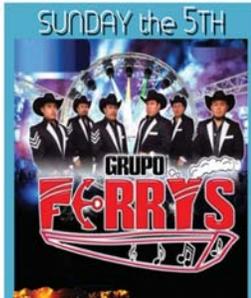


LOS HERMANOS VILLEGAS



WBGU 88.1 DJ MAUDIE
 ADMISSION \$5
 TIME: 5PM - 12AM

SUNDAY the 5TH



GRUPO FERRYS



DJ RENE HERNANDEZ
 ADMISSION \$5
 TIME: 2PM - 11PM

FOOD | VENDORS | BEER
 KIDS GAMES | INFLATABLES

MEDIA SPONSORS:
 LA UNICA 88.1 FM **La Prensa**
 Visit www.MidwestMusica.com For more info



COMMUNITY
 health experts
 who treat you like
 a neighbor.

**Investing in the health
 of our hometown.**

We care about your health. And we are deeply committed to the wellness of this community. As a local center of nationally recognized care, The University of Toledo Medical Center provides both life-saving treatment for the most complex cases and compassionate care for more routine injury and illness – just minutes from home.

**We're strong. We're committed.
 And we're confident in the future.**

Visit uthealth.utoledo.edu




YARK LA UNICA 88.1 FM
 SUBARU.COM
 SUBARU

ROCK N ROAR

**THE SUMMER'S WILDEST
 DANCE PARTY!**

Featuring Jim Lieber Sounds of Music DJs and Fu5ion

FRIDAY, JULY 27

For ticket information:
toledozoo.org/rocknroar

Additional sponsors:
 Hollywood Casino, Cumulus Toledo,
 Lamar, Kroger and Yuengling



COMMUNITY CESSATION INITIATIVE



**MAKE A DECISION
 THAT BENEFITS
 BOTH OF YOU
 QUIT SMOKING**

The Community Cessation Initiative will assist you in finding the best way to help you quit tobacco, stay tobacco-free and start to live a healthier life.

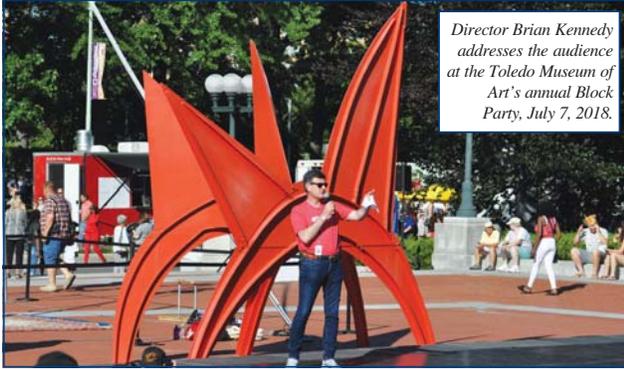
**BENEFITS FOR
 YOUR BABY**

- Increases the chances your baby's lungs will work well
- Lowers the risks of having a baby being born too early
- Decreases the chance of having a low birth weight baby



TOLEDO-LUCAS COUNTY HEALTH DEPARTMENT
 635 N. Erie St. Toledo
 419-253-4558 • tobaccofree@co.lucas.oh.us

CCI Community Cessation Initiative
 Lucas County



Director Brian Kennedy addresses the audience at the Toledo Museum of Art's annual Block Party, July 7, 2018.



Lorain County Health & Dentistry
An Ohio Community Health Center

Providing high quality, affordable medical and dental care for all ages at six convenient locations in Lorain, Elyria, Oberlin and Amherst.

(440) 240-1655

Adult Medicine • Pediatrics • Eye Care/Glasses • Nutrition Services
Prenatal & Postpartum Care • Women's Health • Behavioral Health
Pediatric & General Dentistry • Podiatry/Foot Care



Medicaid • Medicare
Commercial insurances accepted
Sliding fee discount for qualifying patients

www.lorainhealth-dentistry.org

REAL PEOPLE. REAL HEALTH.



EL EQUIPO MÁS IMPORTANTE QUE EMPACARÁS

Aprende más acerca de los chalecos salvavidas de peso liviano y de jalar cordón para inflar

Podrían salvar tu vida

watercraft.ohiodnr.gov/lifejackets

Ohio Department of

NATURAL RESOURCES

DIVISION OF WATERCRAFT

FOSTER PARENTS NEEDED

Lorain County Children Services
440-329-5340 / ChildrenServices.org



NUEVAS MATRÍCULAS GRATIS, K - 6 ESCUELA DE SU PREFERENCIA

¡INSCRIBIÉNDOSE AHORA!

BIENVENIDO A LORAIN BILINGUAL - ¡HOGAR DEL COQUÍ! Somos la primera escuela bilingüe gratuita en Lorain. Nuestra escuela está convenientemente ubicada en West 7th Street, justo al sur de la Ruta 6. Ofrecemos un entorno familiar para personalizar la educación de cada niño y coordinar las conexiones y los recursos de la comunidad para las familias.

(440) 434.6320 | Lorainbilingual.org | 307 W 7th St, Lorain, OH 44052

Earn more money as a trained private security officer

Tri-C's Private Security Training Academy prepares you to become a private security officer, earn more money and move into supervisory roles.

Take your first step to a new career.

Apply today!

tri-c.edu/security
216-987-3037

A TRI-C® CENTER OF EXCELLENCE

18-0601

El Centro de Servicios Sociales Upcoming Events July 2018



July 2018 - El Centro has trained Bilingual (Spanish/English) benefit banks counselors to assist families in applying for cash, medical and food assistance (SNAP), and also to assist families with recertification of SNAP. No appointment needed, walk-ins are welcome

July 2018 - City Fresh brings local fruits & vegetables direct from the farms to you! Drop off will be every Thursday from 3:00 p.m. to 5:00 p.m. at El Centro. Family shares cost \$18 and feed 3-4 people and single shares cost \$10 which feed 1-2 people. You can order for additional dates at any time. Ohio Direction Card/SNAP accepted for payment. To place your order you can go online at www.cityfresh.org or call 216.469.0904. This will run from June 2018 - October 2018.

July 19 - El Centro Food Pantry - In collaboration with *Second Harvest Food Bank of North Central Ohio* at El Centro from 12:00 p.m. to 3:00 p.m. Income eligible households (below 200% of the poverty level) are given one box of food on a first-come, first-served basis - FREE. Photo ID and proof of residency required. (This event occurs every third Thursday of each month at the same time)

July 21 - Mobile Mexican Consulate will be providing information and services on passport, protection cases, education and health information along with other services. This event is organized by El Centro, *Sacred Heart Chapel*, and "LOIRA" *Lorain Ohio Immigration Rights Association* and will be seen by appointments only.

To schedule an appointment please call 1-877-639-4835

July 26 - Farmers Market - In collaboration with *Second Harvest Food Bank of North Central Ohio* at El Centro starting at 1:00 p.m. Income eligible households (below 200% of the poverty level) are given multiple bags of fresh vegetables on a first-come, first-served basis - FREE. Photo ID and proof of residency required.

Other Events and Activities:

July 13 - July 15 - *Sacred Heart Annual Festival* located at 4301 Pearl Ave Lorain Oh 44055 Latin food and live entertainment.

Coming soon:

September 21 - *El Centro 9th Annual Block Party* - Please come and celebrate with us this free event for the entire family at El Centro from 4:30 p.m. to 7:30 p.m. Free music, Zumba, inflatables, pony ride, and games for kids. For information on having your organization present at this event contact *Emanuel Pedraza* at mpedraza@lorainelcentro.org.

For more information on any of these events please contact El Centro at 440-277-8235, 2800 Pearl Avenue, Lorain, Ohio 44055

El Centro is a Hispanic-Latino non-profit advocacy organization whose mission is to enhance the socio-economic status of the greater Lorain County community by providing essential social, educational, cultural and community development services

LCCC Holds Express Registration Fairs

Lorain County Community College will hold *Express Registration Fairs* for new students to tour campus, complete orientation, meet with a financial representatives, take the *Accuplacer* test (if needed), register for classes and get photo IDs.

The following sessions will be held from 10 a.m. to 2:00PM:

- Thursday, July 12, 2018 (tour finishes in The Bass Library room 209);
- Friday, July 27 (tour finishes in The Bass Library room 115);
- Thursday, August 8 (tour finishes in The Bass Library room 115).

Groups will meet at Starbucks in College Center. To register, visit www.lorainccc.edu/expressreg. For more information, call *Felicia Mitcheff* at (440) 366-4818. Lorain County Community College is located at 1005 N. Abbe Road, Elyria, Ohio.

LCCC Chef Presents at Lorain County Farm Bureau Event

Lorain County Community College's director of the *Culinary Arts Institute Chef Adam Schmitz* will speak as the guest chef at the "Pasture to Plate Experience" event presented by The Lorain County Farm Bureau at 6 p.m. on Friday, July 27 at Henry's Barn at North Star Preserve in Oberlin.

The event kicks off with appetizers and a social hour at 6 p.m. Chef Adam will prepare an assortment of dishes using locally-grown and raised products.

Tickets for bureau members are \$65 each or \$100 for member couples. Non-member tickets are \$90 each or \$125 for non-member couples.

For more information or to register, contact the Lorain County Farm Bureau at (440) 877-8706 or lorain@ofbf.org or visit <https://ofbf.org/events/lorain-county-pasture-plate-experience> or www.eventbrite.com. Seating is limited to 60. The event will be held at *Henry's Barn at North Star Preserve, 46223 US Route 20, Oberlin.*

Sábado
21
Julio

CONSULADO MOVIL

Lorain, OH

Centro de Servicios Sociales
2800 Pearl Avenue, Lorain, OH 44055

Agende su cita
<https://mexitel.sre.gob.mx>
(877) 639 4835

Acceptamos tarjetas de crédito

Sacred Heart Chapel

Fiestas Patronales * July 13-15



*One Body
One Spirit*

**Outdoor Mass
Sunday
Noon**



Visit us at www.sacredheartchapel.org
Free admission and music & FUN for the whole family!

AUTHENTIC MEXICAN AND PUERTO RICAN FOODS!

Rice and Beans Pastelillos Rellenos de Papa Pasteles
Pernil/Lechon Tostadas Tamales Tacos Tortas

TREATS FOR THE KIDS!

Cotton Candy Snow Cones Hot Dogs Popcorn

FUN AND GAMES FOR ALL AGES!

Instant Bingo Beer Tent Family Feud Game Wheels
Kids Zone Train Rides Police/Fire Car Show
Super Heroes Characters NBA 3 Point Contest
Pintando y Gozando Chalk Art Cornhole Tournament
Raffle Grand Drawing (Sunday @ 9:30pm)

FREE ADMISSION * ALL ARE WELCOME!
Sacred Heart Chapel—4301 Pearl Avenue, Lorain
(440) 277-7231 Visit www.sacredheartchapel.org



TALENT SHOW

Friday, July 13
7:00—9:00 P.M.
20th Anniversary!
Cash Prizes

All weekend!
DJ Vic Santana

Live Bands!

Saturday, July 14
5:00—7:00 P.M.
Son Gitano

Saturday, July 14
8:00—10:00 P.M.
Sammy DeLeon y su Orquesta

Sunday, July 15
5:00—7:00 P.M.
Latin City Soul

Sunday, July 15
8:00—10:00 P.M.
Papo Ruiz y la dulzura de la Salsa

Housing Choice Voucher Program (formerly Section 8) Waiting List to Open Temporarily

The Lorain Metropolitan Housing Authority (LMHA) will temporarily open the Housing Choice Voucher Program waiting list beginning Monday, July 23, 2018 at noon until Sunday, July 29, 2018 at 11:59 pm. All interested parties MUST complete an online pre-application. (<http://www.lmha.org/apply>) 500 applicants will be randomly selected to be placed on the waiting list. It is projected to take 1-2 years to serve all the families placed on the waiting list.

If you do not have access to a computer, visit your local library or the LMHA Main Office at 1600 Kansas Avenue, Lorain, Ohio. Applicants are strongly encouraged to provide email addresses in addition to mailing addresses when completing online applications to assist LMHA in efficiently processing the waiting list.

The confirmation numbers of those selected will be displayed on LMHA's website at www.lmha.org and will be available on our 24/7 automated phone system (440.288.7402) within 30 days of the waiting list closing.

El programa de Housing Choice Voucher Program (anteriormente 8) Lista de espera para abrir temporalmente

La Autoridad de Vivienda Metropolitana de Lorain (LMHA) abrirá temporalmente la lista de espera del Programa de Housing Choice Voucher Program (anteriormente Sección 8) a partir del lunes 23 de julio de 2018 al mediodía hasta el domingo 29 de julio de 2018 a las 11:59 p. Todas los interesados DEBEN completar una pre-solicitud en línea. (<http://www.lmha.org/apply>) 500 solicitantes serán seleccionados al azar para ser colocados en la lista de espera. Se proyecta que demorará entre uno y dos años para atender a todas las familias incluidas en la lista de espera.

Si no tiene acceso a una computadora, visite su biblioteca local o la oficina principal de LMHA en 1600 Kansas Avenue, Lorain, Ohio. Se recomienda encarecidamente a los solicitantes que proporcionen direcciones de correo electrónico además de direcciones postales cuando completen solicitudes en línea para ayudar a la LMHA a procesar de manera eficiente la lista de espera.

Los números de confirmación de los seleccionados se mostrarán en el sitio web de LMHA en www.lmha.org y estarán disponibles en nuestro sistema telefónico automatizado 24/7 (440.288.7402) dentro de los 30 días posteriores al cierre de la lista de espera.

www.lmha.org
440.288.7402



Higher education leaders sign Northeast Ohio Regional Higher Education Compact

CLEVELAND, June 27, 2018: Nine public colleges and universities in Northeast Ohio have teamed up to create a consortium agreement to improve efficiency and effectiveness, strengthen educational offerings, provide collaborative pathways to degrees and support the region's workforce.

The agreement—known as the *Northeast Ohio Regional Higher Education Compact*—brings together Cleveland State University, Cuyahoga Community College (Tri-C[©]), Kent State University, Lakeland Community College, Lorain County Community College, Northeast Ohio Medical University, Stark State College, the University of Akron, and Youngstown State University.

Presidents from the institutions gathered on Wednesday, June 27, at Cuyahoga Community College for the official signing of the agreement. The ceremony took place at Tri-C's Jerry Sue Thornton Center in Cleveland.

"A sense of urgency drives this collaborative effort to help the residents of Northeast Ohio gain the education and skills needed for well-paying, meaningful jobs," Cuyahoga Community College President Alex

Johnson said. "As these stalwart institutions find new ways to work together, we become better positioned to improve student outcomes and expand opportunity for our region."

The action aligns with an Ohio Revised Code requirement for a signed agreement from the institutions—along with annual reports to John Carey, chancellor of the Ohio Department of Higher Education—on the efficiencies gained as a result of the consortium.

"This significant collaboration between our colleges and universities in Northeast Ohio aligns with the priority that Governor (John) Kasich has given to connect higher education and workforce development," Chancellor Carey said. "I know it will lead to greater student success and the continued development of a skilled workforce for this region and beyond."

The Northeast Ohio Regional Higher Education Compact aims to create strong pathways from K-12 to higher education while lowering the overall cost of pursuing a degree in the Northeast Ohio region through high-quality educational offerings.

"I look forward to working together with my colleagues from across Northeast Ohio to provide high-quality educational opportunities for our communities," said Kent State

President Beverly J. Warren. "We are committed to student success and affordable options that put the finish line—a college degree or certificate—in reach of all. This effort will help foster an Ohio workforce prepared to contribute and make a difference at every level."

The compact will focus on many key goals, including, but not limited to:

- Reducing administrative costs and creating operational efficiencies.
- Examining whether unnecessary duplication of academic programming exists among the consortium.
- Developing strategies to address the workforce education needs of the region.
- Enhancing the sharing of resources, such as courses, curriculum and programs.
- Minimizing the time required to earn a degree.
- Examining how to allow graduates of Ohio Technical Centers to obtain college technical credit hours toward a degree.

Enhancing career counseling and experiential learning opportunities through partnerships, co-ops, internships and workshops.

After one year, members of the compact will send a report to state leaders outlining the group's progress.



Friday | 13th July 2018

DOORS OPEN AT 5:30pm | Food & Drinks provided

4407 LORAIN AVE., CLEVELAND, OHIO 44113
WWW.SPANISHAMERICAN.ORG

IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family
- Same Sex Marriage

¡Consulta Gratis! Free Consultation

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

2510 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44114 216-621-7292
www.immigration-greencards.com 1-866-553-4643

For consideration of the Deferred DREAM Application, contact us today!



Save the Date

FRIDAY, AUG. 3, 2018

11th Annual Army of Believers Scholarship Luncheon

Renaissance Cleveland Hotel
24 Public Square, Cleveland, Ohio 44113

Meet & Greet/Registration: 11:30 a.m.
Program: Noon – 1:30 p.m.



Someone owe you Money?



Cleveland Small Claims Court
Accepts cases up to \$6,000.
You Don't Need a Lawyer
Details at

www.clevelandmunicipalcourt.org
Click on Civil Division > Small claims

Earle B. Turner
Cleveland Clerk of Courts
(216) 664-4860

Frustration, heartbreak for migrant parents looking for kids

By MORGAN LEE and JULIE WATSON, Associated Press

EL PASO, Texas, June 27, 2018 (AP): In an unmarked brick building a few blocks from the Mexican border, immigrant parents clutched folders of birth certificates and asylum paperwork and sat on folding chairs, waiting to use a single, shared landline phone.

They rushed to the phone as their names were called with word that a relative or government worker was on the line, perhaps with news about their children.

For days and weeks now, some of the hundreds of parents separated from their children at the Mexican border by the Trump administration have been battling one of the world's most complex immigration systems to find their youngsters and get them back.

For many, it has been a lopsided battle, and a frustrating and heartbreaking one. Most do not speak English. Many know nothing about their children's whereabouts. And some say their calls to the government's 1-800 information hotline have gone unanswered.

Now, at least, they have the legal system on their side, since a federal judge in California ordered the Trump administration Tuesday night to reunite the more than 2,000 children with their parents in 30 days, or 14 days in the case of those under 5.

But huge logistical challenges remain, and whether the U.S. government can manage to clear away the red tape, confusion and seeming lack of coordination and make the deadline remains to be seen.

The Justice Department (DOJ) and the Department of Health and Human Services, which is in charge of the children, gave no immediate details Wednesday on how they intend to respond to the ruling.

Anthony Romero, executive director of the American Civil Liberties Union, said he believes the deadline is realistic.

"It's a question of political will, not resources," he said.

Among the complicating factors: Children have been sent to shelters all over the United States, thousands of miles from the border. And perhaps hundreds of parents have already been deported from the U.S. without their chil-

dren.

A woman in Guatemala who was deported without her 8-year-old son has had to find a U.S. lawyer from her cinderblock home on the outskirts of Guatemala City to help her get Anthony back.

Elsa Johana Ortiz applauded the federal judge's ruling but added, "As long as he's not with me, I will not be at peace."

In El Paso, three dozen parents released Sunday from a U.S. detention center started a feverish search for their children, using the landline phone at a shelter run by Annunciation House.

Some of those at Annunciation House rushed to catch buses bound for New York, Dallas and the West Coast to live with family members in the hope that establishing residency will make it easier to get their kids back. Those who left for other cities carried little more than shopping bags stuffed with sandwiches and paperwork.

Digna Pérez of El Salvador said she was separated from her 9-year-old son and 6-year-old daughter at the border on May 29. She spoke with them Monday by telephone and was alarmed to hear lethargic, distracted responses from her normally talkative son.

"It was like I was forcing the words out of him," she said. "He wasn't like that before."

She planned to travel to Houston to stay with family friends in an attempt to reclaim her children by showing there was a suitable home waiting for them.

Another asylum-seeker at Annunciation House, Wilson Romero, hoped to be reunited with his 5-year-old daughter Nataly in California—at the home of his mother, a recent immigrant herself.

The 26-year-old father was separated from her by U.S. authorities in El Paso in May. In Honduras, he worked at a textile factory making logos for U.S. brands on the outskirts of San Pedro Sula, one of Latin America's most violent cities. He said he left his homeland so his daughter would have a chance at a career someday. Now he just wants to see her again.

"I pray to God it is soon," said Romero, who has a tattoo of his daughter's name on his right arm.

For many immigrants, the bureaucracy has become increasingly frustrating as they try to find their children.

Some have had to send for birth certificates and identity documents from Honduras and are waiting for them to arrive in the mail.

Some parents who are attempting to get their children placed with friends or relatives in the U.S. are being asked by the government to provide fingerprints of relatives along with utility bills and lease information, which many newly arrived immigrants don't have, said Jesse Bless, an attorney from Jeff Goldman Immigration in Boston, who is representing Lidia Karine Souza.

Souza, 27, turned herself and her son, Diogo, into U.S. authorities at the Texas border and requested asylum, arguing her life was in danger in her native Brazil. U.S. officials detained her in Texas and took her on May 30 without telling her where he would be.

When she was released June 9, she said, another detained mother who had also been separated from her child told her to check a Chicago shelter, and there she found Diogo. They were allowed no more than weekly 20-minute phone calls, in which he begged her to get them reunited.

Souza, who moved in with relatives in Massachusetts, said she submitted 36 pages of documents that U.S. officials required to regain her child. But her son remains in custody; he was quarantined much of the time because he had the chickenpox. Now, Souza has been told her relatives need to be fingerprinted, and the soonest the boy could be released is late July.

He celebrated his ninth birthday Monday locked up.

She filed a lawsuit against the Trump administration. An emergency hearing is scheduled for Thursday.

Souza visited Diogo for the first time Tuesday. They embraced, and she kissed him over and over on his head and face, then grabbed his cheeks gently with her hands as they both cried.

"I missed you so much," she said in Portuguese.

Asked how he was, Diogo said: "I am better now."

Watson reported from San Diego. Associated Press writers Martha Irvine in Chicago; Sonia Pérez in Guatemala City; Will Weissert in McAllen, Texas, contributed to this report.

Honduran teen tells of abuse, isolation at detention center

By GARANCE BURKE, Associated Press

SAN FRANCISCO, June 27, 2018 (AP): The stretches in solitary confinement inside a detention center in the mountains of Virginia were what broke him, the Honduran teen said. The guards stopped bringing food, he said. One time they let him out, and a group of them came at him. So many guards were kicking him in the gut, he said, he couldn't breathe.

"I was just crying and praying to see my mother one more time," said the 18-year-old immigrant, who gave his firsthand account to The Associated Press on condition of anonymity because he feared the government might retaliate against him for speaking publicly. "I ended up getting put in solitary confinement for no reason."

The teen's experience echoes abuse claims by other children whose accounts are included in a federal civil rights lawsuit charging that guards at the Shenandoah Valley Juvenile Center in Staunton, Virginia, beat them, locked them up for long periods in solitary confinement and left them nude and shivering in concrete cells. He arrived at Shenandoah in the summer of 2016 when he was 16 years old—during part of the time period covered by allegations in the lawsuit, which spans both the Obama and Trump administrations.

The center's director has denied that children were abused at the facility. The facility did not immediately respond to a request for details about the teen's case on Wednesday.

The Honduran teen said he began his journey to the United States with his brother after he and his family received death threats from drug traffickers in his rural region of Honduras. He was 15 when he hopped a freight train known as the beast, or La Bestia, on a frightening journey through Mexico. He turned himself in to U.S. authorities in the spring of 2016 at the U.S.-Mexico border, he said.

Because he entered the country without documentation and without relatives, he was routed to a few shelters run by the U.S. Department of Health and Human Services meant for unaccompanied immigrant children. Later that summer, after he got in a couple of fights with

other detained teens who he said had taunted him and taken his things, he was put on a plane that would take him to Virginia and the Shenandoah Valley Juvenile Center.

That's where his real troubles began, he said.

"I got to the airport and two men came and started tying up my ankles and wrists," the teen said. "When we got there, they took me into the bathroom and stripped me down so I was naked."

Sometime later, after he was locked away by himself in a cell, guards temporarily papered over the cell's small windows to keep him from looking out, he said. Guards also would withhold food and eat in front of him at times, he said. Breakfast, when it was provided, consisted of an apple and crackers.

When the guards got aggressive he sometimes fought back, the teen said, and once he was once charged with a misdemeanor for assaulting a guard.

The Associated Press independently confirmed the basic outlines of the teen's account through documents and corroborating accounts from someone familiar with his case who spoke on the condition of anonymity because they were not authorized to discuss the center's inner workings.

Virginia Gov. Ralph Northam last Thursday ordered two state agencies to open probes into the facility, hours after the AP first published allegations of severe abuse at the center. The AP report also cited a child development specialist who previously worked with teens at Shenandoah and said she saw bruises and broken bones the children said were caused by guards.

Virginia Democratic Sens. Mark Warner and Tim Kaine have sent a list of questions about the case to the head of the U.S. Office of Refugee Resettlement, which oversees the care of immigrant children held in federal custody. On Tuesday, 77 Democratic lawmakers signed a letter from Rep. Don Beyer of Virginia seeking answers about the allegations of abuses at the lockup.

Shenandoah's executive director, Timothy J. Smith, said Friday that an internal investigation had concluded

that the incidents described in the lawsuit against his facility were unfounded and "can be readily dispelled." Smith said his staff will cooperate with state and federal investigations.

The Shenandoah lockup is one of three juvenile detention facilities in the United States with federal contracts to provide "secure placement" for immigrant children who had problems at less-restrictive housing.

Since 2007, about half the 58 beds are occupied by male and female immigrants between the ages of 12 and 17 facing deportation proceedings or awaiting rulings on asylum claims. Though incarcerated in a facility similar to a prison, the children detained on administrative immigration charges have not yet been convicted of any crime.

Many of the children were sent there after U.S. immigration authorities under both the Obama and Trump administrations accused them of belonging to violent gangs, including MS-13. Donald Trump has repeatedly cited gang activity as justification for his crackdown on undocumented immigration. A top manager at Shenandoah said at a recent congressional hearing that the children did not appear to be gang members and many were suffering from mental health issues tied to trauma in their home countries.

Academic studies of prison inmates kept in solitary confinement have found they often experience high anxiety that can cause panic attacks, paranoia and disordered thinking that may trigger angry outbursts. For those with mental health issues, the effects can be exacerbated, often worsening the behaviors the staff is attempting to discourage.

The Honduran teen interviewed by the AP was released from the facility last year. He is now living in Oakland and said he hopes to go back to school sometime down the road. His dreams are modest: to be a better person and to help his mother back in Honduras. But he said the weeks in solitary confinement still play with his mind. He said he still has trouble focusing and getting his brain to stop turning back to the bad things that happened.

Now, with thousands of new children in government custody as the result of the Trump administration's short-lived family separation policy, the teen hopes that something can be done to change the system that put him and other migrant youths behind locked doors. If he had his way, the Shenandoah juvenile center would be shut down.

"People keep coming and kids keep coming, and some of them are just children and some of them are girls," he said. "They all suffer just like we did or worse."

To submit tips to AP's investigative team about this story or others, visit <https://www.ap.org/tips>

Immigration protest draws hundreds to 'Love Wall'

(Continued from Page 5)

prevented some in the Toledo area."

Velasquez pointed to a signed code of conduct with Toledo police which contains an alternative grievance mechanism and a recognized photo ID.

"The only reason we have been able to do these things is because we have a union and the migrants and immigrant members pay dues to fund our own fights," he wrote.

The idea is to organize the immigrant community, then train one of those workers to help the others to achieve self-determination. FLOC also will be raising funds for that endeavor and seeking

donations from supporters. Until then, the distrust will remain with ICE and the Border Patrol in northern Ohio, especially in light of the recent raids, where explanations remain scarce.

"The atmosphere is absolutely toxic. We don't have the information. We ask questions, don't get answers—and that's even with our senators and Congress," said Ray Wood, president of the Toledo chapter of the NAACP. "If people don't want to answer you, then there's something that they don't want you to know, because everything should be transparent and clear. That's our biggest concern because these kids are be-

ing impacted a lot more than anybody is saying."

While Wood spoke at the rally, the NAACP is working behind the scenes to add pressure to federal authorities and elected officials to come clean on what's happening. Wood spoke at the rally, hoping to drum up additional support and get more people politically active to keep the issue at the forefront with the midterm Congressional elections coming up in November.

Wood expressed particular concern with how passive the US-American people seem to be about the current situation, when an entire nation stood aghast at the Waco mas-

sacre 25 years ago and federal law enforcement was labeled "a bunch of jack-booted thugs." Federal agents dressed in black and carrying automatic weapons staged both recent immigration raids in the pre-dawn hours against unarmed migrant workers.

"Are we in a different climate together today? This happening right now I would hate to think that a couple decades ago, generations ago, that this would be allowed to exist without even



more furor from the community," Wood said. "When you put those events side-by-side with this one, this is going to go down in history as one of the greater events to the detriment of our country."

Trump's Education Department reportedly to rescind affirmative action guidance

Op Ed by NEA President Lily Eskelsen García

MINNEAPOLIS, July 3, 2018: The Trump administration is rescinding guidance to colleges and universities on how they can use race in admissions decisions to promote diversity, according to news media reports.

For years, research has shown that integration helps all students succeed. Classroom integration decreases achievement and wage gaps, reduces dropout rates, and increases the likelihood that young people of all races and backgrounds can live in the same communities and work in the same industries.

The following statement can be attributed to NEA President Lily Eskelsen García:

"Our schools are more diverse than ever, yet the Department of Education, time

and again, has turned its back on our most vulnerable and at-risk students — particularly English language learners, students with disabilities, and students of color.

"Educators know that all students, and not just our students of color, benefit from diverse and inclusive classrooms. Classroom experiences are livelier, more enlightening, engaging and interesting when students come from the greatest possible variety of backgrounds. Students in diverse learning environments have higher academic achievement leading to better outcomes for all students. Inclusive classrooms reduce prejudice and promote diverse relationships, addresses implicit biases, later benefiting students in their communities and future workplaces.

"Affirmative action has proven to be one of the most effective ways to create diverse and inclusive classrooms. But by telling schools and universities that they should not use affirmative action to achieve inclusive classrooms, the Education Department has again failed our students.

"President Trump has indicated he intends to appoint a nominee to the Supreme Court who will declare that affirmative action is unconstitutional in our schools.

The Education Department's action forecasts how much is at stake in the upcoming Supreme Court nomination process. Our nation must join together and fight to ensure all our students have what they need to succeed."

USDA Applauds Housing Eligibility for Temporary Farm Workers

Washington, D.C., July 10, 2018: The U.S. Department of Agriculture (USDA) has released internal guidance on changes made to farm labor housing eligibility. The Consolidated Appropriations Act of 2018 amended a section of the Housing Act of 1949 to extend the Farm Labor Housing tenant eligibility to agricultural workers legally admitted to the United States and authorized to work in agriculture. Due to

this rule change, domestic farm laborers legally admitted into the country under an H-2A work visa are now eligible for this state-inspected housing.

"Finding suitable housing for temporary agriculture workers has always been a challenge faced by our farmers and producers," Secretary Perdue said. "The seasonal workers coming to the United States do tremendous work for American agriculture. I am pleased that USDA programs

can now better assist farmers needing to provide housing while they're here. I thank Congress for addressing this issue in its most recent funding bill and hope to continue the conversation on farm labor for our agriculture industry."

USDA has released internal guidance for implementing this new rule.

The application period is now open, with a deadline of August 27, 2018.

Mom's House of Toledo Has Been Burglarized

July 9, 2018 – Toledo, OH - Staff of the 5-star childcare center devoted to helping low-income, single moms graduate from high school and college discovered the theft this morning. Major damage was done to an entryway of the building and more than a month's supply of food was stolen from their pantry. Commercial kitchen appliances including cookers and a microwave were taken along with various electronics and computers, some which were the children's educational tablets.

"It's overwhelmingly disappointing to our organization and the people we serve," said executive director Christina Rodriguez. "Our organization utilizes commercial appliances to cook meals daily for our kids and the in-classroom tablets serve as essential

teaching tools for our teachers and kids."

Rodriguez estimates damages to the building alone total more than \$4000. The value of the other stolen items is still being calculated. An investigation is in progress.

"We do our best to secure the space and have security systems and plans in place to help protect against these things. They managed to remove the back door and help themselves to things that were supposed to go to helping moms and kids."

The organization's leadership and board have taken steps to maintain normal operations.

"The safety and care for our staff, moms and their kids are our first concern," said Mike Kruse, Mom's House board chairman. "Daytime security and operations are not compromised, and the building will be secured by

this evening. We are making the necessary adjustments to meet our mission."

In light of the theft, Mom's House is actively seeking donations to replace the lost equipment and repair the facility. "We need commercial kitchen appliances to serve our kids and we are working now to install a new door and fix damage to the building," said Rodriguez. "These things cost money, and this is money we did not anticipate spending."

If you are interested in donating to Mom's House or would like to provide in-kind support, please visit them on Facebook, visit their website at www.momshouseoftoledo.org, or stop by the organization.

Editors Note: Christina Rodriguez will stay at Mom's House if interviews are needed. Please call her on 419-261-0262.

Little Caesars restaurant opening adds to south end development

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent
Part One in a series of articles

A Little Caesars Pizzeria-restaurant held its grand opening on Tuesday, June 26, 2018 a state-of-the-art pizza carryout that also features a drive-through window. According to Chris Amato, Heritage South Initiative president, Historic South bought the remediated former BP gas station property at 1348 Broadway, then conveyed the location to the Nachtrab family of Minnesota for their first franchise in the Toledo area.

"They actually went to Little Caesars (headquartered) in Detroit to get an exemption so that they could do this deal," said Amato. "It's really neat. They didn't have this territory. There are two or three other franchisees that have the Toledo market and nobody wanted to make that kind of investment other than the Nachtrabs."

The family already owns 25 Little Caesars franchises in the Minneapolis area. Amato believes that fits well into a neighborhood of welcoming murals. The Sofia Quintero Art and Cultural Center (SQACC) staff was tasked with designing the mural. The center's art director Lorenzo Flores worked early mornings and late nights to finish the mural in time for the stand-alone store's grand opening. He was joined on occasion by community members and SQACC staff, including Lourdes Santiago and Linda Ruiz.

"It was really one of the biggest drivers in deciding to do this. We've done a lot of different things, we were



Linda Ruiz, Lorenzo Flores and Lourdes Santiago

born and raised in the Toledo area, and this area needs it, they need momentum they need some energy and we're super excited to bring some jobs," said store owner Luke Nachtrab.

Art murals became part of the fabric of the store's design, a colorful display that fits well into a neighborhood of welcoming murals. The Sofia Quintero Art and Cultural Center (SQACC) staff was tasked with designing the mural. The center's art director Lorenzo Flores worked early mornings and late nights to finish the mural in time for the stand-alone store's grand opening. He was joined on occasion by community members and SQACC staff, including Lourdes Santiago and Linda Ruiz.

The demographics of the neighborhood proved attractive to the Nachtrab family—a situation where many people don't own cars, so

they would have to get a pizza within walking distance. Amato also believes the former Toledoans "saw a resurgence" in the Old South End "and wanted to be a part of that."

The successful grand opening has Historic South looking to do more deals as a property middleman to foster further development along the Broadway Corridor.

"We're seeing some other properties down there—one in particular—that we'd like to purchase so that we could repurpose it. There are a lot of vacant buildings right there along Broadway now," said Amato, who hopes the Little Caesars and recent new home of the Nueva Esperanza Community Credit Union in the former Carnegie-era South Branch library building can serve as catalysts for more investment.



START A CAREER IN HEALTHCARE

The NOPHC program provides 100% funding for STNA training and tuition assistance for 13 other healthcare training programs.

ENROLLING NOW!
CALL TODAY 419-213-6388



PROUDLY FUNDED BY HPOG

This document was supported by Grant [95FX0042] from the Administration for Children and Families, U.S. Department of Health & Human Services (HHS). Its contents are solely the responsibility of the authors and do not necessarily represent the official views of HHS. HPOG is a study funded by the federal government which is being conducted to determine how these training opportunities help people improve their skills and find better jobs. During the study, all new eligible applicants will be selected by lottery to participate in these training opportunities. Not all eligible applicants will be selected to participate in these opportunities.

EAST SIDE CANTINA

125 Oak St., Toledo, OH



Saturday, July 14~Los Aztecas
Saturday, July 21~Grupo Sensación
Saturday, July 28~La Traición

Scheduled Entertainment subject to modification.
For more info call: 567-288-9320

One local Steel Hauler position available. Class A CDL only.

Home EVERY DAY. NO WEEKENDS. Must have (2) years verifiable experience. Daily run from Toledo OH to the Crawfordsville, IN area back to Toledo, OH. Run Pays \$1,250.00 a week for the first (90) days There is an increase in pay after (90) days and information on benefits package. Must pass DOT pre-employment drug screen and physical. Call Ken @ 419-509-2904. Weekly pay and performance bonuses for Christmas.

The Mental Health and Recovery Services Board (MHRSB) of Lucas County is seeking to acquire the services of a training and development professional with capacity to inform the development of clinical behavioral health curriculums to support select initiatives under its diversity and health equity plan and strategic goals. Additional information is available at <http://www.lcmhrsrb.oh.gov/publicnotice>. Proposals must be received by July 27, 2018 at 4:30pm.



Now HIRING

SEASONAL AND PART-TIME EMPLOYEES

Apply online at metroparks.com/jobs

REGISTERED NURSE

Lucas County Children Services is seeking candidates for a **Registered Nurse**. See additional requirements and apply at www.lucaskids.net. EOE Valuing Diversity. No phone calls please.



Household Water Well Program helps rural Ohio homeowners

July 5, 2018: Ohio rural homeowners who need to repair or construct new wells may be eligible for a low-interest loan through the Household Water Well Program (HHWWP).

Administered by the Rural Community Assistance Program (RCAP), HHWWP offers an up to \$11,000 loan for water-well construction or repairs. Loans carry an interest rate of 1 percent. Loan maturity may not exceed 20 years and will depend on the borrower's repayment ability. Borrowers will be responsible for associated loan costs such as recording and other fees.

"HHWWP provides rural homeowners on a fixed income a highly affordable means of improving their water wells," Rural Community Assistance Program Assistant Director Kristin Woodall said. "The program offers loans at a very low interest rate that should be manageable for homeowners to budget."

To be eligible, residents must live in a rural area such as a township, village or county wherein the population does not exceed 50,000. Applicants must own and occupy the home or be purchasing the home that is serviced by the well. Household income for Ohio residents applying must not exceed \$55,216.

RCAP is administered by WSOS Community Action Commission, a northwest Ohio-based nonprofit agency.

For more information or to obtain an application, visit www.gjrcap.org or call Kristin Woodall or Angie McConnell at 419-334-8911 or 1-800-775-9767.

GENERAL LABOR/ALL YEAR FULL TIME JOBS AVAILABLE NOW!!

We have opening within our fast-paced production department. Physical labor work within a TEAM environment. Full benefits offered including Medical, Dental, Life Ins., 401k Retirement, Paid Vacation and 529 College Fund. Starting pay \$450.00/weekly plus opportunity for bonuses weekly. Opportunity for pay increase within first 7 days and advancement available!!

APPLY IN PERSON at 2930 Centennial Rd., Toledo, OH 43617 or CALL FOR DETAILS: (419) 841-6055

WE ARE HIRING TODAY!

TRABAJO GENERAL / TODO EL AÑO ¡TRABAJOS DE TIEMPO COMPLETO DISPONIBLES AHORA!

Tenemos oportunidad de trabajo en nuestro departamento de producción acelerado. Trabajo físico dentro de un ambiente de trabajo en equipo. Ofrecemos beneficios completos incluyendo; Seguro médico, dental, seguro de vida, jubilación 401k, vacaciones pagadas y Fondo Escolar 529. El pago inicial semanal es de \$ 450.00 más oportunidad de obtener bonificaciones semanales. ¡Oportunidad de aumento salarial dentro de los primeros 7 días y promociones disponibles!

Interesados presentarse en persona en 2930 Centennial Rd., Toledo, OH 43617
 O Llamar para mayor información al:
(419) 841-6055
¡ESTAMOS CONTRATANDO HOY!

Service & Support Administration Coordinator

Human Services professional needed to supervise a dynamic team of Service & Support Specialists to assist with the day-to-day operations of coordinating services and supports to adults with developmental disabilities and their families. Requires a Master's degree in Rehabilitation, Counseling, Social Work, Special Education, or related field; four (4) years of experience working with individuals with developmental disabilities including one (1) year of supervisory experience. All candidates must submit by July 20, 2018, résumé and cover letter along with an employment application, which is available at www.lucasdd.org. If in need of ADA accommodations, contact us directly at 419-380-4033.

EOE



Now Accepting Applications for Efficiencies 1 & 2 Bedroom Apts at the PLAZA APARTMENTS

2520 Monroe Street Housing Community for Elderly (62 and older) or Handicapped/Disabled.

Air Conditioning, Basic Cable, Internet and Appliances Utility allowance. Rent based on income.

Applications by Appointment on July 11 & 12, 2018 419-244-1881 Equal Housing Opportunity




ADVERTISE IN LA PRENSA!

Call us today!



Lou Acosta
440-670-7017



Adrienne
419-870-2797
www.laprensa1.com



With a commitment to improving the human condition, The University of Toledo and University Medical Center are seeking qualified candidates for multiple positions.

The University of Toledo offers an excellent salary and benefit package, which includes the Ohio Public Employees Retirement System and State Teachers Retirement System for faculty with employer contribution, medical coverage, paid sick and vacation time, tuition waiver is available to UT employees and their eligible spouses and dependents and 10 paid holidays.

For a complete listing of our openings and desired qualifications or to apply, please proceed to our website at <https://jobs.utoledo.edu>

We ask that applications and required documents be submitted electronically.

UT and UTMC are EO/AA employers and educators M/F/D/V

Career opportunity full-time and a part-time available for crew members moving through management. Starting pay is at \$10 plus tips.

Requirements:

- Highly motivated with positive attitude
- Willing to move in a fast pacing environment that requires high levels of efficiency
- Being able to deliver an excellent customer experience

If you are looking to join our team & become part of our family, stop by, & fill out an application.

Jersey Mike's Subs
344 Secor Rd. Suite 210
Toledo, OH 43606
Telephone:
419.724.2368

TO APPLICABLE AGENCIES

Toledo Lucas County Homelessness Board will release and review **grant project applications for FY 2018 Department of Housing and Urban Development Continuum of Care Competitive Grant Program for RENEWAL projects** at 9 am and for NEW projects at noon, both on Monday, July 16th, 2018 in the 4th Floor Conference Room B at 1946 N. 13th Street, Toledo, OH (Toledo Business Technology Center). **ATTENDANCE IS MANDATORY FOR PROJECT APPLICANTS.** More details at www.tlchb.org. Contact Meloney Osby, Communications & Data Specialist, at mosby@tlchb.org to register.

NOTICE:

The **U.S. Small Business Administration** is reminding small businesses, small agricultural cooperatives, small businesses engaged in aquaculture and most private nonprofit organizations that Aug. 6, 2018 is the filing deadline for federal economic injury disaster loans in **Michigan** as a result of excessive rain that began on April 1, 2017.

This disaster declaration includes the following counties: Alger, Arenac, Baraga, Bay, Chippewa, Clinton, Delta, Dickinson, Gladwin, Gogebic, Gratiot, Houghton, Huron, Ionia, Iron, Isabella, Keweenaw, Luce, Mackinac, Marquette, Menominee, Midland, Montcalm, Ontonagon, Saginaw, Sanilac, Schoolcraft, Shiawassee and Tuscola in **Michigan**.



FREE 40 HOUR TRAINING PROGRAM

Earn an **EPA Lead-Safe & Renovator Repair Paint Certification**

FREE!

**RESERVE
YOUR SPOT
TODAY!**

REQUIREMENTS

- ▶ Public Housing Resident, HCV or resident of Lucas County
- ▶ Valid Driver's License
- ▶ 18 years of age or older
- ▶ Ability to pass a drug test

*Only 20 training spots are available.
Classes begin July 23rd.*

To apply, send resume or email indicating your interest by July 16th.
mbishop@lucasmha.org or call 419-259-9441





“¡Quiero a mi Papi!”

Por Veralucia Mendoza
[Foto, Kevin Milliken]

Me arrodillé frente a Kareem. “¡Quiero a mi Papi!”, dijo. “¡Quiero a mi Papi!”

Tenía su edad cuando mi papá se fue de Perú a los Estados Unidos. Mi mamá nos dijo que era otro viaje de negocios, ya que mi papá viajaba a menudo con su guitarra, pero en esa ocasión nunca regresó.

Posteriormente, ella nos dijo que no sabía cuándo nos reuniríamos con él; recuerdo que habían estado tratando de solicitar visas y permisos a través de cualquier método que pudieran encontrar.

Tuve mi primer ataque de pánico a esa edad, cuando coloreé una página de un libro del Rey León, la escena donde Mufasa está en las estrellas y Simba clama por su padre.

Tuvimos la suerte de reunirnos todos un año después, aquí en Toledo.

El papá de Kareem fue arrebatado indefinidamente por ICE en una redada. “¡Quiero a mi Papi!”, dijo, mientras lloraba sobre mi hombro, y todo mi mundo se derrumbaba.

¡Esto es un trauma real!

¡Estos son abusos a los derechos humanos!

¡Estos son corazones rotos!

Visit us online at
www.LaPrensa1.com

160th Annual
LUCAS COUNTY FAIR
2018
July 10-15, 2018

2018 SPONSORS:

THE BLADE

The Andersons

Charlie's
Dodge • Chrysler • Jeep



Ohio CAT

EQUIPMENT RENTALS

LELAND'S
OUTDOOR WORLD

Southeastern
EQUIPMENT CO. INC.



Gates Open at 9am, Rides Start at 11am

FREE Admission 9am - 3pm (Tuesday and Wednesday)

General Admission: \$6.00 per person
(Children 12 and under FREE)

3pm - 10pm (Tuesday, Wednesday, Thursday)

11am - 11pm (Friday & Saturday)

11am - 7pm (Sunday)

Admission Price does not include Mechanical Rides.

RIDE Wrist Bands extra.

1st Session: Noon - 5pm 2nd Session: 6pm-11pm

Parking \$5.00 per vehicle

ENTERTAINMENT

FREE Daily Stage Entertainment

Black Swamp Rebels

Johnny Rodriguez

Kentucky Chrome

Picking Kelley

Sugar Pax

FAMILY EVENTS: Throughout the Week

FREE Firefighter's Challenge

(Tuesday 7pm)

and Firefighters Show (Tues., Wed. & Thurs.)

Air Dogs (3 shows) Fri., Sat., Sun.

Quarter Midget Racing (Wednesday)

Veteran's and Senior's Day (Wednesday)

Rodeo (Thursday 7:30 pm)

Tug-A-Truck (Saturday 4 pm)

Free Children Activities (noon - 4 pm daily)

ALSO

RIDES and CONCESSIONS

LIVESTOCK / HORSE DRESSAGE - WESTERN

GREEN BLDG. DISPLAYS

www.lucascountyfair.com

SAVE \$1.00 - Pre-Sale Tickets available at
FoodTown Market 2725 Central Ave.

Advertise in La Prensa Call 419-870-2797
or 440-320-8221



ADVERTISE IN LA PRENSA!

Call Lou Acosta at
440-670-7017

Contact Adrienne at
419-870-2797
or email adrienne@laprensa1.com



Visit us online at www.laprensa1.com

Our programs prepare you for
in-demand jobs in northwest Ohio.

Apply Today!

Fall classes begin August 27 • owens.edu

